

LA SEMANA

Año V

Montevideo, 2 de Octubre de 1913

Núm. 211

SUPERSTICION VIERISTA



Me quieres mucho?... poquito?... nada?...

LA SEMANA

Periódico festivo, artístico, literario y de actualidades

CALLE FLORIDA, 1135 - - - TELÉF: LA COOPERATIVA

TARIFA

- - SUSCRIPCIONES - -

	CAPITAL	INTERIOR	EXTERIOR
Trimestre	\$ 1.10	\$ 1.20	\$ 1.50 oro
Semestre adelantado.....	» 2.00	» 2.30	» 3.00 »
Año	» 4.00	» 4.50	» 6.00 »
Número suelto	» 0.10	» 0.12	» 0.15 »
» atrasado	» 0.20		

VENTA DE CLICHES.—Todos los clichés publicados en la Revista se venden á razón de un centésimo el centímetro cuadrado. Valor mínimo de cada cliché 0,50

**En adelante esta revista aparecerá
todos los MARTES**

Los originales literarios y
gráficos no se devuelven
sean ó no publicados

Esta Revista contesta á
sus colaboradores UNICA-
MENTE por el B. Epistolar



Sastrería del Correo

la preferida de las que saben vestir, donde concurren á vestirse por poco dinero las personas distinguidas y de buen gusto, la casa que recibe más novedades, surtido permanente de trajes confeccionados para lutos

Casimires ingleses y franceses

Ver nuestras vidrieras para convencerse de los precios.

- Calle Sarandí 482 (antes 219), al lado del Correo -

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Telefono La Uruguay 950 (Central)

V. Libonati y Cía - - - Montevideo

¡Dios mío qué solos
Se quedan los muertos!..



Los versos del divino Bécquer fueron recordados por los deudos de la desgraciada víctima, arrepentidos de no haber empleado el

Antiasmático Martinez

Remedio eficaz que facilmente puede adquirirse

en todas las Farmacias



Las bodas del ex-Rey de Portugal. Triste luna de miel



La princesa Agustina de Hohenzollern, recientemente casada con el ex-rey Manuel de Portugal, en plena luna de miel es víctima de una enfermedad que la obliga á asistirse en un hospital, donde su esposo no se separa un instante de su lado.

“Liviana Como la Pluma— Veloz Como el Rayo.”

Así describe un entusiasmado operador el toque del modelo Remington No. 10 de Escritura Visible.

Los peritos están de acuerdo que jamás ninguna otra máquina ha tenido un toque ó una acción parecida; es decir, una acción que se medra bajo la operación más rápida de la máquina. El que escribe en el modelo No. 10 no tiene que forzar la máquina, tampoco tiene que amartillar las teclas. Siempre responde en el acto al toque más rápido así como al toque más pesado.



El toque del modelo No. 10 facilita la operación de la máquina. Por el uso del toque ligero el operador de la máquina Remington alivia sobremanera sus deberes—por lo tanto hace todos los días el trabajo máximo con el esfuerzo mínimo.

“Liviana Como la Pluma—Veloz Como el Rayo.”

Casa Remington

TREINTA y TRES, 1416
MONTEVIDEO

DULVEÖL

ACEITE DE CASTOR EN POLVO



LO TOMAN FACIL-
MENTE NIÑOS
Y ADULTOS PUES
NO TIENE OLOR NI SABOR

UNICO-INTRODUCTOR
EN LA REPUBLICA O. DEL URUGUAY

OSVALDO H. ALISERIS

CALLE SALTO 1173
SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

ES LA ULTIMA PALABRA DE LA CIENCIA

La misión militar francesa en Rusia



El Czar Nicolás II seguido de sus cosacos, saluda al general francés S. Joffre, en la revista de Kramoié-Selo.



El coronel de Húsares J. Olga y el coronel Tatiana en una ceremonia militar, efectuada en Rusia.



75 %
Economía
verdadera.

Hilo
estirado
irrompible.

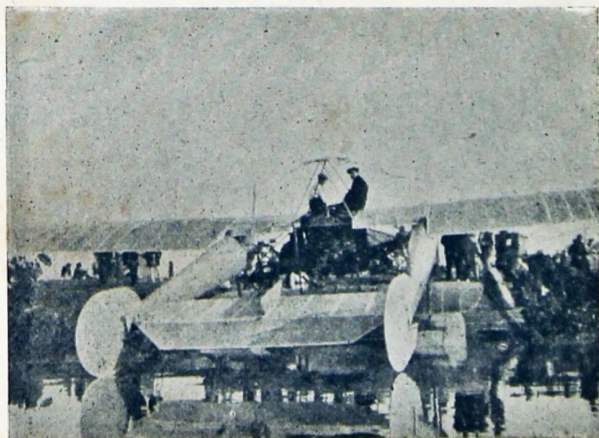
Comprad la lámpara
OSRAM
de hilo estirado que es sin rival.

Fabricantes: Auergesellschaft, Berlin O. 17, Alemania
De venta en todas partes

Armas aéreas de la guerra



Un hidroplano griego remolcado por un torpedo á una velocidad de 20 nudos por hora



Un hidroplano moderno, con dos timones, cuyos primeros ensayos han dado un excelente resultado, pudiendo emplearse como medio de defensa en la guerra.

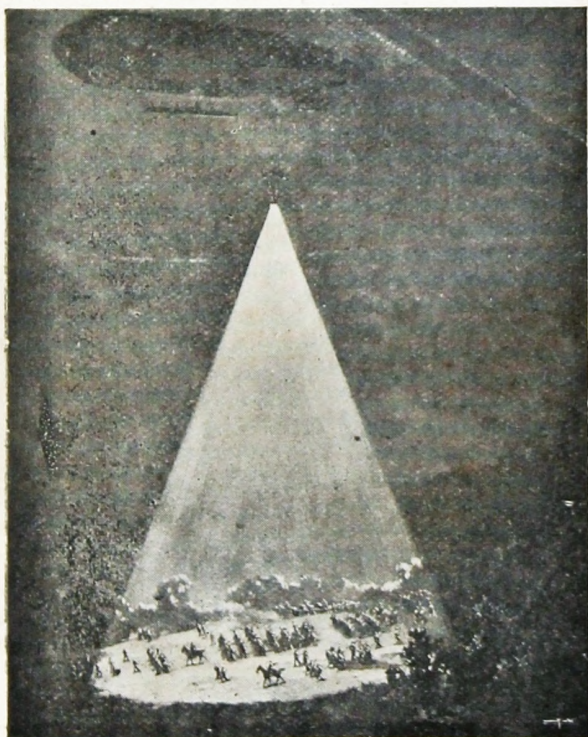




Armas aéreas de la guerra



De la materia lanzada por la boca del cañón al explotar, se desprende un foco eléctrico cuya luz descubre el campo del enemigo



El primer procedimiento, que se observa en el grabado precedente, hecho desde un aeroplano

Los progresos de la guerra son formidables. Ya no se inventa el medio de favorecer á la humanidad sino la manera de exterminarla. Antes era un regocijo el dominio airo. Hoy ya conquistado solo se calcula como debe hacerse para enviar á el globo terráqueo, explosivos devastadores.

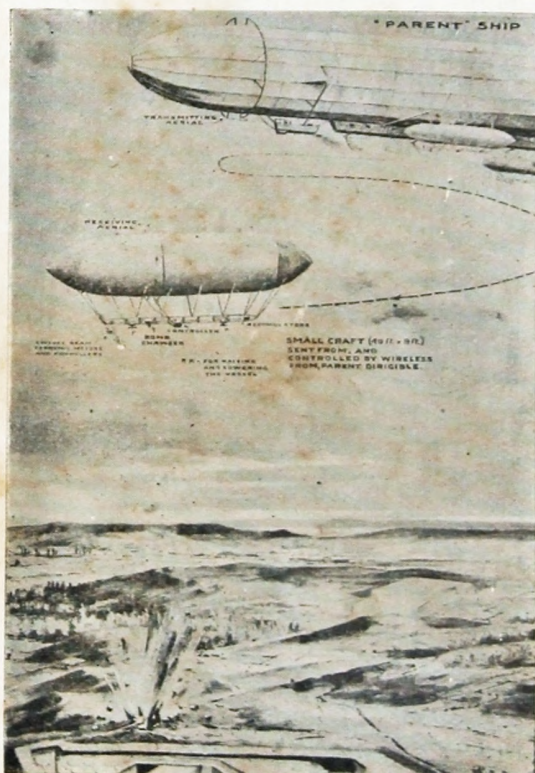
Casi se ha conseguido puesto que el mundo asombrado y amedrentado, escucha el anuncio de haberse dado con ese problema de destrucción.

El torpedo aéreo se llama la última flor mecánica que el cerebro de los hombres colocan en el estante de los inventos.

Desde grandísima altura, un dirigible, que lleva seis ó siete torpedos, según puede constatarse en la fotografía adjunta, lanza al campo contrario. ó á un fuerte, la feroz máquina que al chocar con un objeto material hace explosión, sembrando la muerte y la «pavura» entre los enemigos.

Es lamentable que los inventores pierdan sus concepciones de la ciencia y de la mecánica, alimentando las guerras inútiles y tontas...

Y así vamos, buscando siempre la manera de dañar á los demás con medios infalibles, rápidos y crueles, lo más crueles que puedan hallarse...



Torpedos aéreos

OFRECEMOS á nuestros lectores **REGALOS y MENAJE**

Nuevas partidas de artículos para regalos y adornos desde 85 \$ hasta \$ 0.20
Estuches con cepillos y manicure, terracotas, mayólicas, bronce, metales blancos y níquel, costureros, álbums, muñecas, flores, mesitas, biscuit, etc.....

Juegos de mesa finos, de 44 \$ á . \$ 8.00

Nuevos cuadros, de 25 \$ par á . " 0.50

Juegos de lavatorio, de 18 \$ á . " 2.40

Baterías de cocina, de 25 \$ á . " 8.00

Juegos de cristalería, de 39 \$ á . " 9.50

Cubiertos Christoffle, Alpaca y otros por juegos, docenas y por piezas.

Lámparas eléctricas y á Kerosene, de 38 \$ á . " 0.16

Juegos de té, desde 36 \$ á . " 3.00

Terracotas, bronce, mayólicas, estuches, metales, mesitas, biscuit, costureros y toda clase de objetos para adorno, desde 85 \$ hasta . " 0.20

Enorme surtido de artículos de uso para comedor y cocina.

Se atienden con preferencia
los pedidos de campaña

BAZAR POPULAR

18 de Julio, esquina Dayman

MONTEVIDEO

CASA IMPORTADORA

ESPECIAL PARA

FAMILIAS Y NOVIOs

Precios absolutamente fijos

PIDAN EL NUEVO CATÁLOGO:

LO RECIBIRÁN GRATIS POR CORREO



Una elegante dama parisien, dando el pecho á su bebé en uno de los paseos más frecuentados de París, (pasaje de Dauville), sin importarle las indiscretas miradas de los transeuntes. ¿A qué nuestras damas no se atreven á hacer lo mismo en Pocitos ó Capurro?

Un hombre de honor



El presidente del Consejo de Hungría Marqués J. Pallavicini, en tres años tuvo tres duelos en el campo del honor, venciendo á todos

Guia del Uruguay

Hasta el 15 de Octubre de 1913

Se envía, adjuntando \$ 0.10 en sellos
de correo.

200 páginas de material informativo

La más práctica Guía de bolsillo, contenién-
do datos **Administrativos, Bancarios, Comerciales,**
Ferrovíarios, Tranviarios y Generales

Datos, Planos generales
de orientación: eficaces y exactos
100.000 ejemplares serán esparcidos en
todo el país. - Brevemente aparecerá

Av. 18 de Julio 1060 - Montevideo

El Administrador,

Manuel Carlos Barros.

Toda persona puede comprobar el
tiraje en los Talleres de «La Semana»

CORTESE POR ESTA LINEA

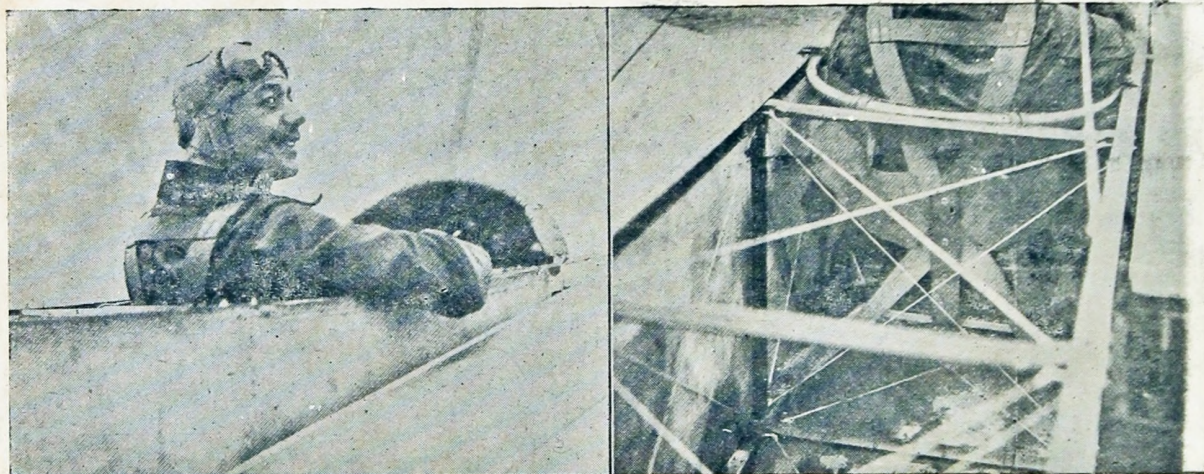
Sr. Administrador :

Sírvase remitirme ejemplares de la GUIA DEL URUGUAY
para cuyo efecto acompaño la suma de \$ en sellos de correo.

Firma

Dirección

La hazaña de un aviador-Vuela con el aparato vuleto hacia abajo



M. Adolfo Égoud, joven aviador, de 24 años de edad, que el 8 de Febrero último obtuvo la patente que autoriza para ejercer de piloto, acaba de realizar una hazaña sin precedentes en el mundo del deporte. Este mismo joven que pocos días antes se lanzara á tierra, abandonando el aparato en e espacio, arrojó que llevó á cabo valiéndose de un para-caídas, volvió á sorprender á los espectadores con una hazaña más temeraria aún. Piloteando su monoplano «Blériot» y hallándose á una altura considerable, dió vuelta su aparato boca abajo, efectuando así una trayectoria que duró 15 segundos, recorriendo 400 yardas de esta manera. Luego en un valiente esfuerzo logró volver el «Blériot» en su verdadera posición, para aterrizar en medio de los aplausos de quienes presenciaban tan interesante escena.



Al sombrero elegante

Fábrica de Sombreros y casa de modas
para señoras, señoritas y niñas

- BALDOMERO GARCIA -

Se toman encargos y composturas en general

Formas desde 0.80 á 3.00 pesos

Sombreros adornados muy baratos

1267, Paysandú entre Yi y Yaguarón

MONTEVIDEO

Tiraje: 12,500)

LA SEMANA

Periódico festivo, artístico, literario y de actualidades

DIRECTOR: ORESTES ACQUARONE

ESPEREMOS...



—¿Qué hace Vd. ahí?
—Estoy observando el horizonte por si aparece el empréstito.
—¡Vaya a una postura!
—¡Hombre! me cansé de esperar sentado y... á mi con la piolita.

DE SÁBADO

À SÁBADO



Aunque á los lectores se le importe un comino declaro á fuer de caballero pundonoroso que la hija de don Berruguetti Alcachofas me tiene sorbido el seso. Voy á describir físicamente á la simpática chica para que se vea que mi sentimentalismo amoroso se funda en los fundamentos más sólidos del mundo.

Marianina, así se llama la hija de don Berruguetti, no es ni alta ni baja, ni gorda ni flaca, ni negra ni blanca, es un término medio, vale decir la perfección: yo solo le encuentro un defecto, que se me hace más pesado, cuando á mi encanto le da por sentarse sobre mis rodillas: Marianina pesa 140 kilos, en verano y á la sombra...

Es el caso que hace tres noches, fuí como de costumbre á la vivienda de mi angelical hermosura (me olvidaba de decir que Marianina pronto va á cumplir los 49 años) y la encontré convertida en un basilisco.



Francamente yo que me muero por los pedazos de la chica no pude explicarme semejante actitud.

Pasé como de costumbre á la sala, templo perfumado de nuestro candoroso idilio, sentéme en la mejor de las sillas (una de tres patas) y aguardé á que Marianina me dijera con su voz de barítono atiplado: ¿Cómo te va, ricurita?

Pero no: casi dos horas estuvimos los dos frente á frente, en silencio. Yo ni á mirarla me atrevía. ¡Cualquiera mira en semejantes momentos á una novia de 140 kilos en verano y que ya cuenta cuarenta y ocho primaveras bien floridas!

En vano aguardaba á que la madre entrara como á veces lo hace, á convidarme con una tacita de achicoria, sin azúcar, y unas galletitas de... serán de Josefina, porque de María yo aseguro que no son...

Cuando optaba ya por despedirme dando por

terminado el silencioso idilio de esa noche Marianina casi rugiendo exclamó:

—¡Pero si serás tarambana! Esto no puede seguir así... Mi inocente amor de niña delicada (¡la muñequita!) no puede tolerar más semejante situación.

—¡Ay! Marianina, sollocé yo: ¿Te acuerdas cuando me dijiste con los ojos tristes, vamos á... No pude seguir porque me interrumpió:

—No, es inútil que te acuerdes de lo que quieras. Mi amor es ya de otro. No te quiero más. Ahora amo, (aquí languidecía su mirada y se aflautaba su voz de barítono) ahora amo á Arena el senador...

—¡Recórcholis!

—A Arena que con su ley salvadora ha venido á dignificarnos á todas las mujeres, á Arena que en sueños se me aparece en forma de un Cupidito delicioso; después amaré á Areco, después al almacenero de la esquina, y por último si me acuerdo, volveré á amarte á ti... Pero ahora amo á Arena.

La ley del divorcio unilateral que tanto tiempo esperaba me dió coraje para decidirme á este paso. Hoy mismo voy á escribirle á mi nuevo ensueño ofreciéndole mi corazoncito virginal... ¡Ay, Arena de mi alma!

Y la palomita de 49 años y 140 kilos, comenzó á suspirar y á derramar por las no muy limpias pupilas emocionantes lágrimas. Lo triste del caso fué cuando me pidió que le devolviera un anillo que me había regalado, un alfiler de corbata de 15 centésimos, y un reloj Mentor, pruebas todas de su purísimo amor...

No supe como explicarle la desaparición de tales prendas. ¿Cómo iba á decirle que estaban en el cambalache de la otra cuadr?

Comencé por hablarle de la actual situación precaria de la República, de la crisis monetaria, de que el Monte Pío no paga á los empleados, de que lo del empréstito se va haciendo más largo que esperanza de empleado público, del aumento de tarifa de la carne y de la harina....

Pero no hubo medio posible de convencerla. Marianina exigía las prendas. Entonces prometí llevárselas al día siguiente y... hasta ahora... Sin embargo de vez en cuando, al recordar en mis noches blancas ó en mis días negros, ó en mis tardes grises, la finísima silueta de la hija de don Berruguetti Alcachofas, no puedo menos de exclamar:— ¡Qué feliz debe ser Arena con su ley nueva de divorcio!

Pero yo no puedo vivir sin mi encantadora Marianina, y ya que élla está por las libertades y los políticos están á la busca de candidatos senaturiales, me sacrificaré, vive Dios, y me presentaré á candidato por cualquier senaturía vacante. Cuando sea senador, mi primer proyecto será: «el amor libre» ¡Libertad por libertad veré si Arena me pisa el poncho!

¡Todo sea por Marianina!

El desfile infantil de las catequísticas

LA MAS BELLA NOTA DEL CÉNTENARIO COSTANTINO



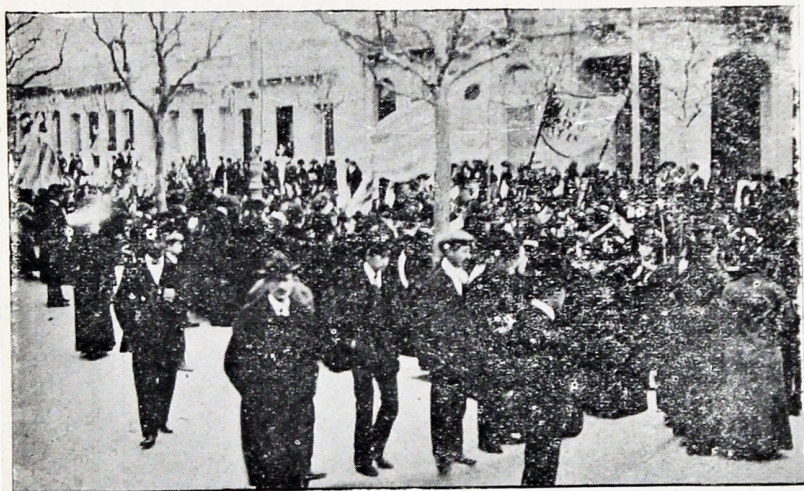
Colegio de Nuestra Señora del Huerto



Las niñas del Colegio de María Auxiliadora



Desfile del Colegio de Santa Teresa de Jesús



Las catequísticas de varones desfilan en 18 de Julio

Como es notorio, celebra este año la Iglesia con gran solemnidad el XVI centenario de la proclamación del Edicto de Milán por el emperador Constantino. Entre los numerosos festejos organizados para conmemorar el acontecimiento, ha sido tal vez el más brillante el concurso que acaba tener lugar entre los niños de las distintas catequísticas de Montevideo.

Los actos tuvieron lugar en los días 7 y 21, demostrando los pequeños concursantes profundos conocimientos de Doctrina Cristiana que debían emular á muchos que no son niños.



Los talleres de Don Bosco con su banda

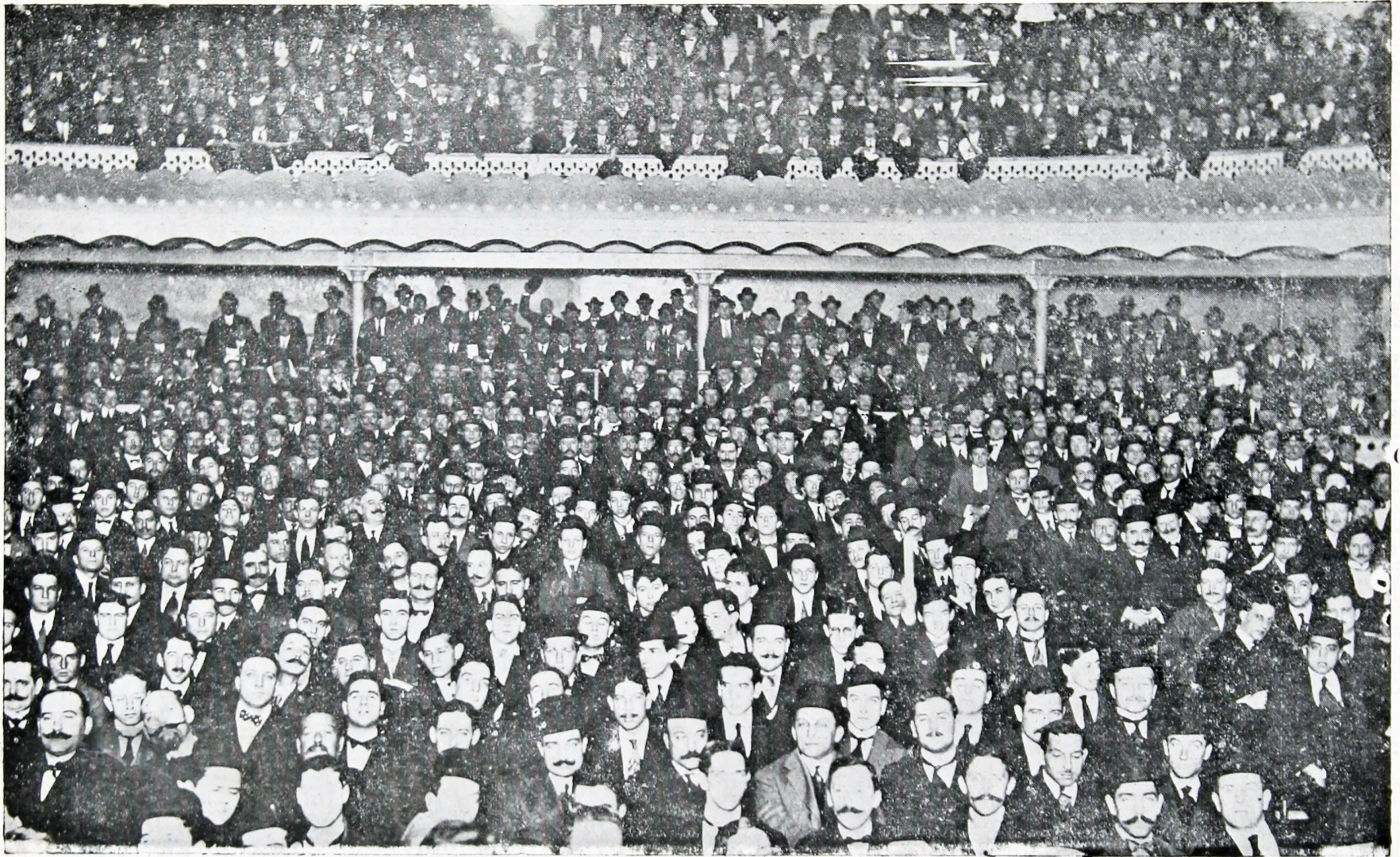
El concurso debía clausurarse ayer con una hermosa nota: el desfile de una columna de diez mil niños, correspondientes á todos los colegios católicos y á todas las parroquias de la capital.

A la una de la tarde comenzaron á congregarse en el seminario las catequísticas de varones y los Capuchinos, y las de niñas. De todas partes se veían afluir más y más colegios llenando los templos de tal manera que era imposible moverse en el interior. Después de entonar el Himno Católico que se había escrito para esta ocasión, comenzó la



Oratorio de la Liga de Damas de la Estanzuela

LA SEMANA GALÉNICA



Concurrentes á la función estudiantil realizada en el Teatro Royal

La Fiesta de los Estudiantes en el Teatro Royal

Los estudiantes con esta semana galénica se encuentran verdaderamente en sus multiformes gustos. Y hasta nos atrevemos á decir que prefieren el «año galénico», al año de estudios con sus epílogos de exámenes...

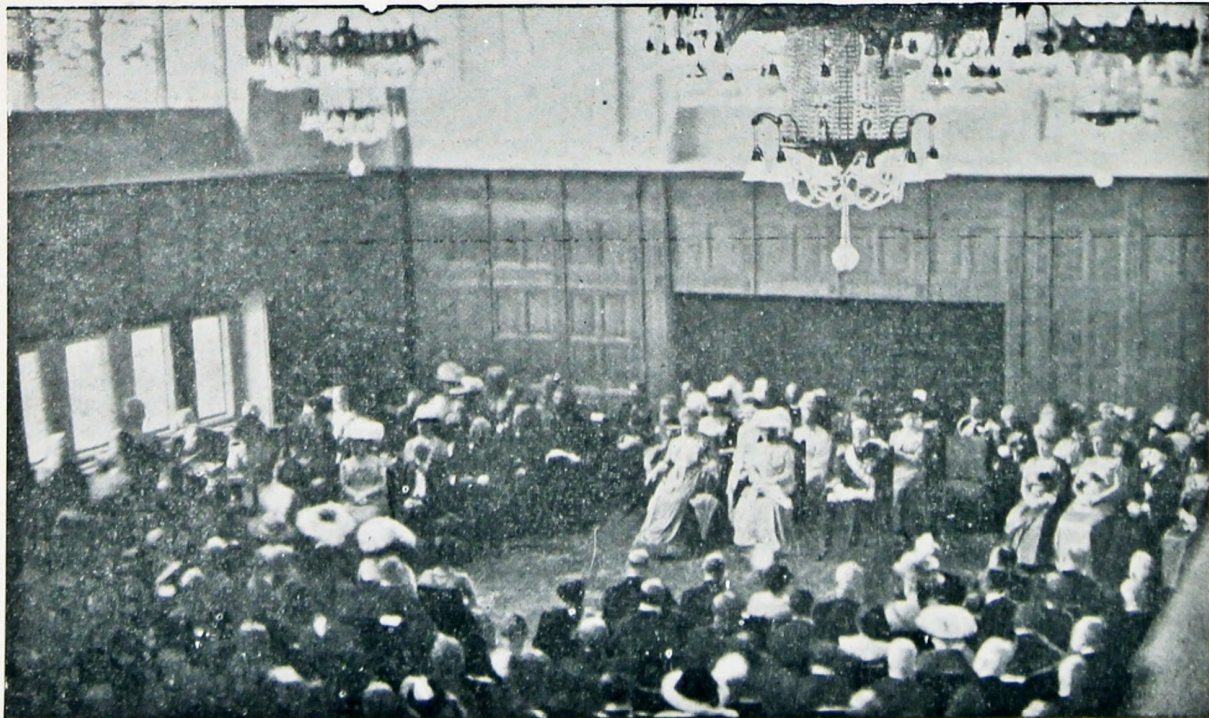
¿Qué no hicieron en estos días de juerga los traviesos colegiales? ¿Con qué imagen histórica no se han metido, caricaturizándola?

Hasta aquel dios, el último, el triste y soñador Juliano, recibió el bautismo universitario. «El Crepúsculo de los Dioses» la bella obra literaria, ha sido llevada á escena por los muchachos, en forma de opereta, y en una forma... que vaya, vaya, si les contempla Talía, no vuelven á gozar en sus vidas de la semana galénica. ¡Qué no hicieron y qué no dejarán de hacer! Pero todo se perdona y más cuando no existe la mala intención de ofender á nadie... ¡En la vida hay que divertirse siempre!



Los intérpretes de la opereta estudiantil «El Crepúsculo de los Dioses»

Soberbia inauguración del Palacio de la Paz



La numerosa concurrencia que asistió al acto, inaugurado por la reina Guillermina y el Príncipe consorte

EL PALACIO DE LA PAZ



Vista general del suntuoso palacio

Con toda la solemnidad requerida por el caso, acaba de ser inaugurado el soberbio palacio para el congreso de la Haya. Las fiestas que con tal motivo se realizaron en la ciudad mencionada asumieron proporciones indescriptibles.

A pesar de la gravedad de su aspecto, el denominado Palacio de la Paz ha dado margen á risueños comentarios, por el hecho de que aún existiendo el propósito de llegar á la solución pacífica de las naciones europeas, por lo que al congreso se refiere no se ven más que guerras por todas partes, cuyos episodios nos lo trasmite el telégrafo, dando lugar á que la prensa de todos los países llenen sus columnas con las noticias alarmantes de las continuas batallas que se libran en el viejo continente.

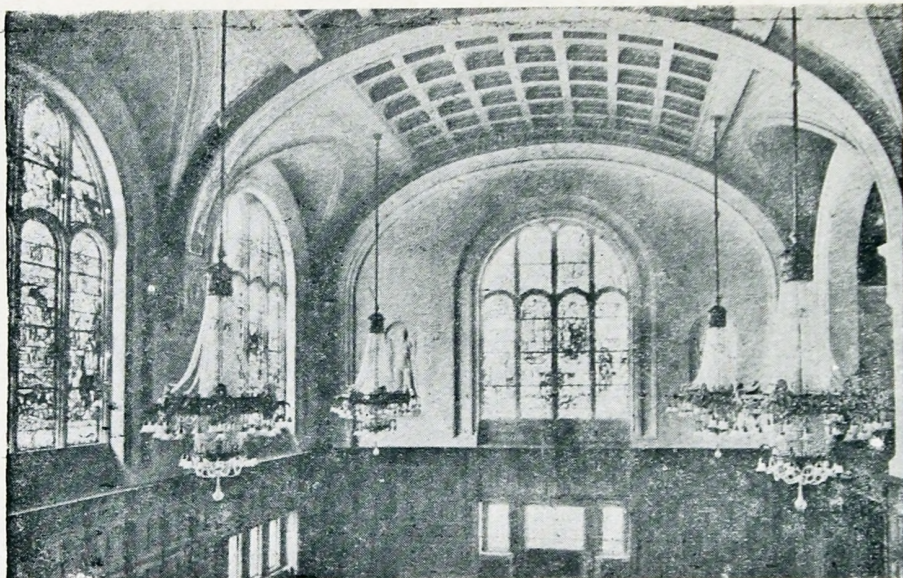
Veremos si la construcción del nuevo edificio llega á ejercer alguna influencia sana en el ánimo de los combatientes, cuyo espíritu solo parece estar abierto á las sensaciones que producen los entusiasmos bélicos, sin importarles un comino que hombres de buena voluntad se desvelen por conseguir la paz universal.



El patio del palacio



La entrada principal



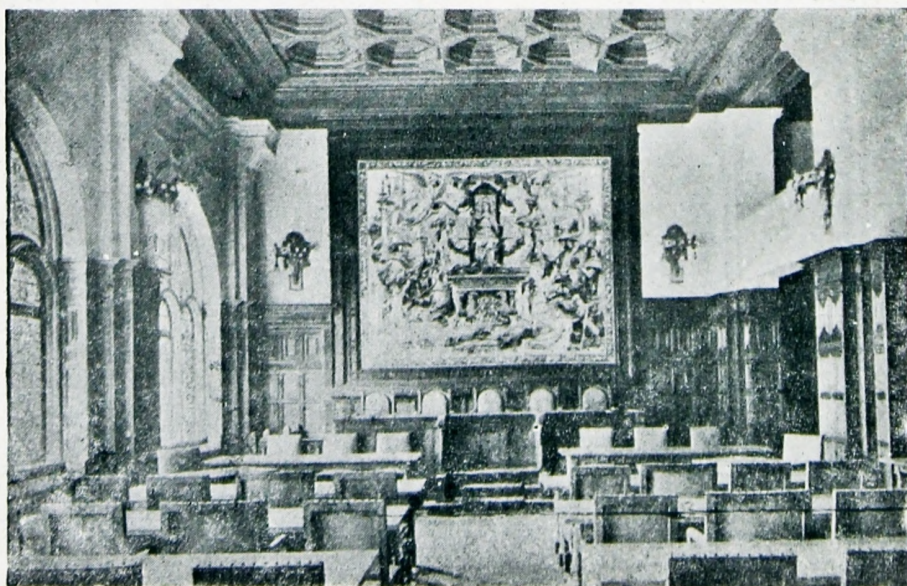
El gran «hall» del Palacio de la Paz

Para la edificación del soberbio palacio que nos ocupa, digno de mencionarse es el concurso prestado por las naciones extranjeras, las cuales lo hicieron en una forma ampliamente liberal:

La Gran Bretaña, Francia, Dinamarca, Noruega, Grecia, Italia, algunas naciones sudamericanas, Bélgica, Estados Unidos, Japón y Holanda, contribuyeron, con mármol, maderas, piedras, decorados, pinturas, bordados y muchos materiales de construcción respectivamente.

La cooperación franca y espontánea de los citados países fué recibida con general aplauso, pues dentro del buen deseo llegan á constituir una nota original y altamente simpática.

Con las cinco fotografías que publicamos, podrá ilustrarse el lector respecto á la magnitud y forma del tal palacio, pues damos una vista general, el patio, la principal entrada, el «hall» y el salón de sesiones del mismo. Es de desear, pues, que los congresales cuando vuelvan á reunirse para cambiar ideas respecto á la realización de los propósitos que persiguen, lo hagan con toda clase de suerte y buena intención.



El salón de sesiones



FLOR DE PEÑA

Flor de sepulcros, hija de sombras, madre de penas
Dame esa sangre, savia de muerte que hay en tus venas:
Yo de mi frente, cuna sin lumbre, sin alegrías
Te daré en cambio, las insondables melancolias.
No hay sol que encienda sus explosiones en mis miradas,
Ni con tus mieles las mariposas celebran fiesta;
Ni vierten riego para tu cáliz las albradas,
Ni dan perfume las pasionarias de mi floresta.

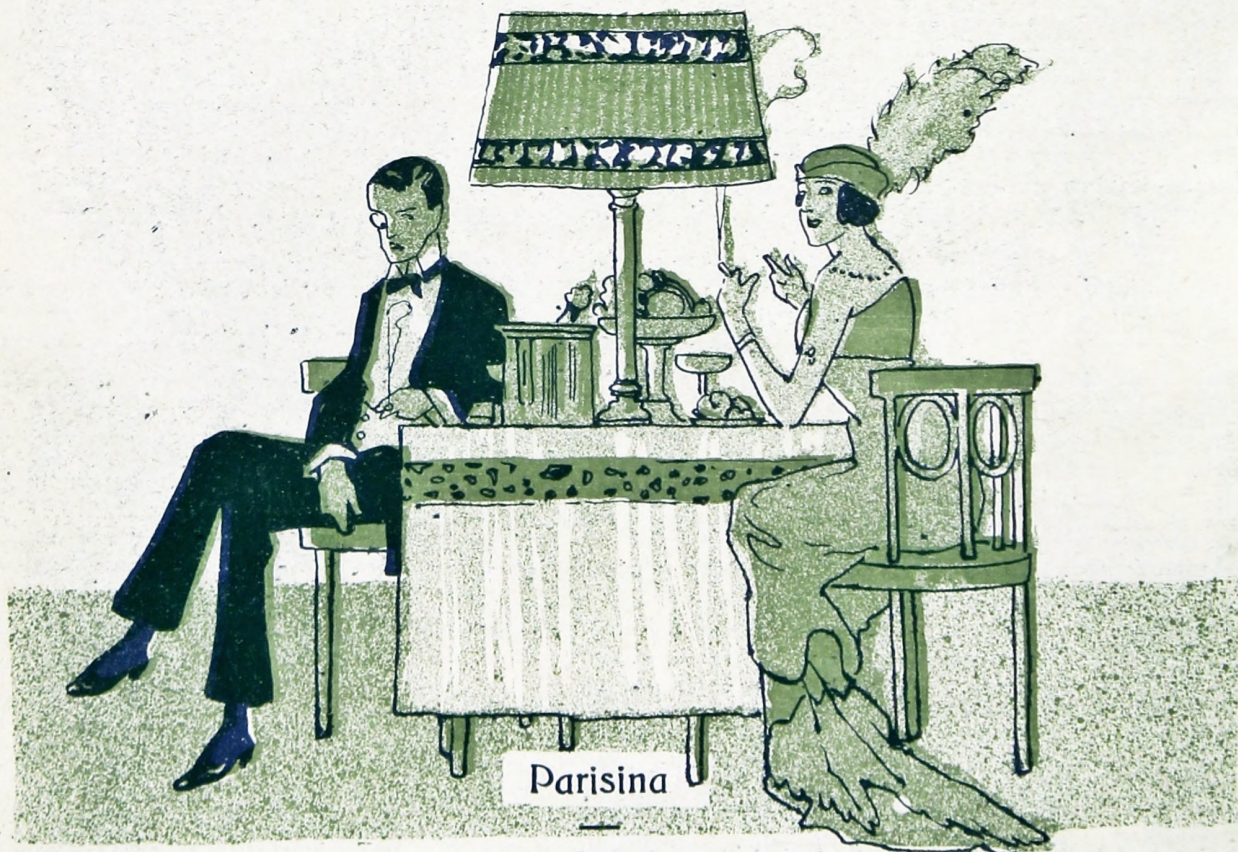
Dentro la copa, bruñido nácar que el tallo esmalta,
Tienes la vaga, lánguida esencia que á mí me falta;
Yo, cual de fértil, rica vertiente, gota de oro,
Para tu cáliz en mis pupilas tengo un tesoro.
Y así, en las horas crepusculares de nuestro invierno,
Llenas de duelo, llenas de sombras, llenas de frío,
Tú y yo seremos, en nuestro dulce consorcio eterno,
Llanto y consuelo, tú mi perfume, yo tu rocío...

María E. Vaz Ferreira.

Marmol

¡Qué maravilla suma, qué extrema gracia
Hay en tu baile arcaico: cómo la tela
Con el rítmico impulso, tiene la audacia
De acusar tus contornos, y los modela
Bajo el traje que flota, ondula y vuela
Como el de la Victoria de Samotracia!

Francisco A. de Icaza.



Parisina

(Para la adorable Monna Delza.)

¡París, do impera el gozar...!
Una francesa abrigada
Cruza por tu «boulevard»
Como una sombra extraviada...

Hacia una cita secreta
Donde su amante la espera
Va muy hermosa y coqueta
Vertiendo aroma en la acera.

Va hacia una casa de thé
Con Mimí, Lulú y Margot
¡Por su silueta Gosé
Reñiría con Watteau...

Sabe que está el champagne loco
Sonriendo dentro el cristal
Y que si de él bebe un poco
La envuelve una ola sensual...

Más tarde en amplios sillones
Hablan de amores y vicios
Y embriagan sus ilusiones
Con cigarrillos egipcios...

Después... ¡Oh inmortal fragancia,
Oh las caricias divinas
De las mujeres de Francia
Sutilísimas y finas...

¡Sólo por ellas te adoro,
París de mi corazón,
Y en mi nostalgia te lloro
Y te evoco en mi canción!

Alfredo Belo Herrera (hijo).

BELLEZAS Y ELEGANCIAS



Juana Lucia Mancebo—*Unión*



Lolita Genes Ruhardt

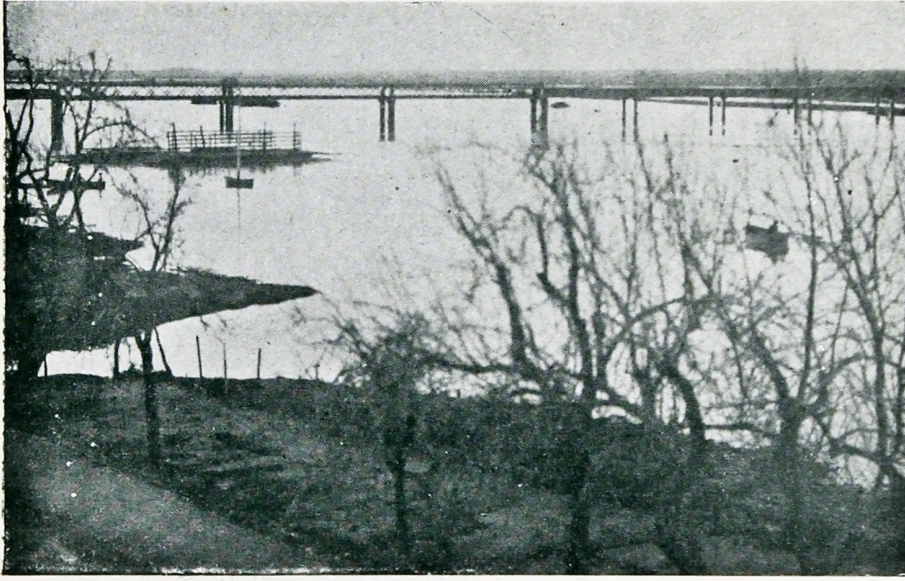


Steal Menendes Arenas—*Unión*



Sarita Berot Real—*Trinidad*

La creciente del "Santa"



Creciente del Santa Lucía

El Santa Lucía, ese río azul y manso en el cual nos deslizáramos serenamente en lanchas añejas, hoy, como si un furor incontenible hubiese hinchado su seno, ha desbordado sus aguas, arrasando montes y ranchos con locura cruel.

El río, tiene mucho de humano, puesto que llevando el nombre de Santo, contradice su origen. ¡No es tan santo como lo pintan! Y si no que lo digan los perjudicados en el úl-

timo desborde de sus líquidos odios inmotivados. Parecía un Mefistófeles lanzado al mundo por Lucifer, con el honorable cargo de dañar á cuatno vecino inocente de culpas y penas anduviese por esos lugares. Y con una frescura digna de cualquier Gerente de Banco, empujaba sus ondas maléficas, recomiendo terrenos, inundando plantíos, curioseando en las casas, arrasando obstáculos, lamiendo troncos de árboles corpulentos para debilitarles la base y hacerles navegar sus copas en las alborotadas aguas...

Y con una parsimonia desesperante, con la pachorra de un burgués adinerado, el líquido elemento, azul ayer, turbio hoy, camina, camina rumoroso, ansiando deshacer obstáculos y pretendiendo que éstos—los obstáculos—floten en su superficie, magestuosamente, como navíos gallardos prestos á defenderse del temporal más pujante.



Otra vista del mismo pasaje

Lucía" en San Ramón

Los peces de colores y sin ellos, están de parabiesnes. Nunca se las habrán visto tan grandes ni con todo el espacio submarino para farrrear. Además los pacíficos pescadores con caña hanse evaporado pues no les hace gracia pescar zapatillas, sombreros y otros objetos manuable de uso cotidiano en el hombre, en vez de una brillante liza ó de un bagre con todas las patillas...

El santo río ó la Santa Lucía de pacotilla, ha hecho de las suyas, especialmente en San Ramón, de donde son los paisajes que el objetivo de Burgueño ha impresionado con la nitidez de siempre. Aquella cristalina corriente: cascada de perlas, música lejana, canto de serafines se tornó en líquido cenagoso, en soneto malo recitado por un poeta chirle, en música ejecutada por una de esas murgas alemanas, falsificadas, ofensivas, que andan sueltas por ahí ..

Santa! Santa Lucía! ¡Cómo te conduces! ¡Qué ingrata eres! ¿Venganza? ¿Dolor de cabeza? ¿Qué importa! Una santa aunque le duelan los colmillos no debe nunca exteriorizar á los humanos sus dolores más ó menos exasperantes. Y conste que si el caso vuelve á repetirse, creemos, que los que sus ranchos han alzado á las orillas del río, se verán en la obligación de suprimirte el santo y dejarte en Lucía.



Boga... boga... marinero...



Vista panorámica del «Santa Lucía» —(Fotografías Burgueño)

FIGURAS RICARDO PASSANO



Ricardo Passano

Un gran corazón convertido en arpa vibrante al impulso de sentimientos delicados, y un gran dolor divinizado que flotaba sobre todas las preocupaciones de la vida, tal fué la figura que perdió la poesía romántica del Uruguay, el 2 de Diciembre de 1910.

Con el alma impregnada de todo lo que es luz y fragancia, belleza y frescura, cruzó el soñador romántico una época de sombras y de dudas, ciclo funesto que dejó como única herencia á la posteridad, el demonio del hastío y de la melancolía.

Había izado Ricardo Passano en su juventud la bandera del optimismo y la muerte lo encontró á los cincuenta y tres años, siempre en la brecha, siempre asido al asta de la misma bandera.

Pudo ser grande: no lo quiso. ¿Porqué?... —¿Quién pregunta á la Fatalidad el misterio de sus designios?... ¿Quién es capaz de impedir que la tormenta cubra con sus negras alas la azul inmensidad?...

Romántico por excelencia fué Passano cantor de sentimientos y no de ideas: la poesía de la vida condensábase en su corazón y de allí desbordaba luego en un torrente de afectos.

La constitución psíquica de este vate sentimental estaba formada de elementos tan místicamente heterogéneos que gustaba á veces abandonarse, desprenderse, entregarse á las manos siempre abiertas de las eventualidades para extasiarse en la contemplación que le brindaban los objetos extraños, y contemplar las realidades de la vida á través de los rosados cristales de la ilusión.

La fantasía, ave azul de crepúsculos y ensueños, condujo su imaginación á vagar por místicos jardines donde crecían tiernas flores

de una belleza y de un perfume desconocidos: élla abrió las puertas del sentimiento de Passano para que entrara el rubí de rayos aurorales de los horizontes infinitos, donde hay céfiros que preludian volando sobre praderas floridas y donde aletean con reflejos de oro y de plata, las mariposas de la ilusión.

Y toda la obra de Passano fué hija de esa fantasía exuberante, rara, á la cual acogíase el poeta en las horas mas crueles de la vida para verter una estrofa en vez de una lágrima ó para condensar algo muy íntimo y muy triste en una página amena, á fin de que el vulgo no llegara al santuario de sus afecciones mas puras: ya que la ignorancia, la indiferencia ó el desprecio del vulgo es para las almas selectas más terrible y frío que la hoja de un puñal envenenado. Y en la intimidad de esos sentimientos ¡qué delicado poeta fué Passano! Con mucha exactitud escribió D. Tomás Claramunt, allá por el año 1888, que muchas de las estrofas de Passano, podrían llevar dignamente la firma del meliflúo y soñador Zorrilla, tanto por la delicadeza del concepto cuanto por la facilidad y corrección de la forma.

Y aquel lirismo con que el soñador aureolara la frente de la novia en los años juveniles fué consagrado más tarde con el mismo fervor entusiasta, con la misma pasión de sentimientos, á la mujer, que con unción de místico llama *santa*: para élla era todo lo que en su sér se atesoraba, por que tesoros eran para él los latidos que á cada instante repetíanle su adorado nombre y los recuerdos que constantemente reproducíanle su encantadora imagen.» Luego las flores del hogar que perfumaban su existencia sin sombras arrancaron de su corazón tiernísimas estrofas.

Del florilegio inédito de Passano arranco una de éllas que hablará mejor á mis lectores del alma del poeta que mis palabras: parece un beso escapado de los labios del padre para posarse en la frente purísima de la hija.

«En tu album escribir, hija querida,

Es condensar mi vida

En una sola página: ¡tu amor!...

Y vaciarla á raudales de ternura

En el vaso inmortal de tu alma pura

Como en el cáliz de una eterna flor!

Mucho es lo publicado de Ricardo Passano, pero creo que es mucho más lo que guardan inédito los hijos con tanto cariño.

Entre tanto las letras uruguayas aguardan la aparición de las «Obras Completas» del malogrado poeta que en el proemio de su libro «Matices de Aurora» escribió: «Mis versos han germinado y han brotado de mi sér al calor de la fé, de la patria, y del amor, perfume de la vida, sin el cual creo que nada existe de poético en la tierra...»



No mi hablas candidatoiras qui yo no sabe política

—Adiós Salomón, ¡cómo te vá? Dame un atado e cigarrillos. Rápido que se me va el 32.

—Si no quires perder tranvía, tómala, sino diájalas, mas yo ti garrante qui no istoi teniendo cigariyo pir osté.

—Vamos, dejá las bromas y despachá pronto que estoy apurado.

—Yo también es apurado pir cobrar las noive rialas qui mi debes, de las cigariyo qui ievastes más antes di mocho tiempo qui ahora.

—Ché, ché, pará el gramófono y le cambiá el disco, que yo no le almito esas observaciones á nadie. ¿Sabes? Ultimamente si no te he pago esos míseros reales, fué porque no te he visto más en la esquina e' Juncal y por lo tanto no sabía adonde habías trasladado el establecimiento.

—Osté no está saber coando ti moires. Coando fui qui mi vistes pir Floridas, ti caminas pir Ciudadelas. Osté istá una hombra qui si divierte; pasías automoipla, joigas caretas, dispois no poides pagar cointa qui debes. ¡Qui virgoinza!

—Bueno, tenés razón, y vale más que la dejemos perder, porque estás más agarrado que la prensa de oposición. Pero escuchá: tu te crés que tengo la intención de dañarte en

unos desgraciados vintenes, cuando yo pienso y te haré dentro de muy poco, mucho bien.

—¿Qui? ¿Mi pagarás la cointa?

—No solo eso. No sabés que me acaban de nombrar miembro de la comisión de propaganda del comité pro candidatura Viera y ejecutivo colegiado de la sección?

—Yo no sabe qui mi dices

—¿No sabés lo que's el colegiado?

—¿Colajias! istá iscoillas di ninias qui á la voilta?

—¡No hombre, nó! El colegiado es el sistema de gobierno en comandita inventado por Batlle, pero antes tiene que venir la candidatura Viera á la presidencia. ¿Tampoco supiste lo de la conferencia del Urquiza? Resultó machaza; yo era delegado. Mirá, dame los cigarrillos y así te debo un peso justo; en cuanto á lo demás, como triunfe la candidatura e' Viera ¡ya te digo! donde se eleva mi personalidad. Y una vez que me acomode ¡sabés lo que pienso hacerte dar?... Un kiosco de esos nuevos en la Plaza Independencia, eh? Pasá los cigarros... Chau... Dejá nomás que triunfe la candidatura.

—lévalas pir ista vez; piro mira sinior qui yo istá qui vende cigariyo con la foísforos pir un rialas, y tú mi pagas qui debes y no me hablas candidatoiras, qui yo no sabe políticas.

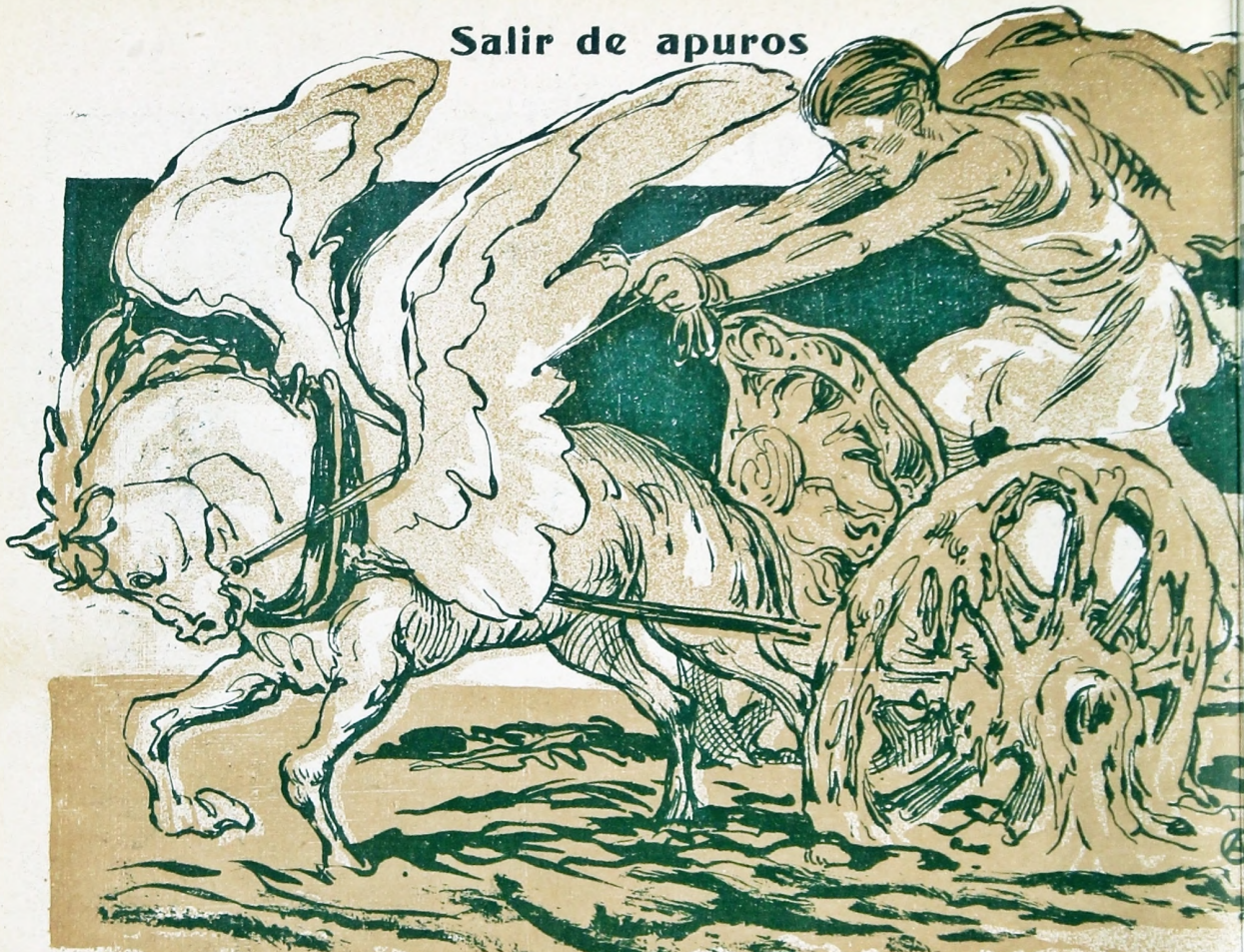
ALEXANDER

Quien bien te quiere te hará llorar



—¡Hijita! qué pasa? qué cataclismo es este?
 —¡Ay! Chochita, déjame... ese canalla de mi marido...
 —¿Ah, sí? ¡qué barbaridad! ¡qué abuso! ¡los hombres! Ves Panchita, como tiene razón Arenas? El divorcio! no seas zonzas! El divorcio! Jesús, no faltaba más! Y mira, casualmente te traíamos, para que lo firmaras, el álbum que le vamos a regalar a nuestro protector Arenas...
 —¿Protector le dices! Protector! un cuerno! si precisamente por su ley es que mi marido hace hoy diez y siete días que todas las mañanas me da una paliza para que "yo" pida el divorcio!

Salir de apuros



Hoy me toca padecer
Porque me encuentro en un caso
Difícil de resolver...
¡Y para salir del paso,
Qué es lo que no debo hacer!

Aunque en grave situación,
No he de darme por vencido
Como quien se va *al cajón*.
¿Que la ocasión no ha venido?
Pues... se busca la ocasión!

Quede constancia además
Que quien nunca mal procede.
No quiere echarse *p'atrás*.
Ir como tortuga... puede,
Como el cangrejo... jamás!

Te advierto amable lector,
Que aquí no existe el misterio
Que me atribuyo en rigor...
Pero si hoy me muestro serio,
Mañana estaré peor!

Vamos al grano... que al fin
De cuentas se arregla todo.
Quede a un lado el *retintín*
Que ya he de buscar el modo
De no ser tan *serafín*.

Pero es que me da que hacer
Este maldito problema
Que me toca resolver:
Para escribir no hallo tema
Y eso, nó... no puede ser!

Yo creo que tu bondad
Es grande; en ella me escudo
Y confiando en tu lealtad,
Si algo he de pedirte... dudo
Que me lo niegues... ¿verdad?

Ya ves que aún estando *mus*,
—Hablandote vulgarmente—
Sin que aquí me haga la cruz,
Veo que instantáneamente
Me va alumbrando una luz...

¡Vaya! Si al fin mi aflicción
Cesa y me encuentro *cambiado*!
Porque encontré la ocasión...
¡Eres tú, lector amado,
Mi tabla de salvación!

Ya seas hombre ó mujer,
—Perdón si á él nombro primero—
Debes de corresponder
A este pobre revistero
Que te sabrá agradecer

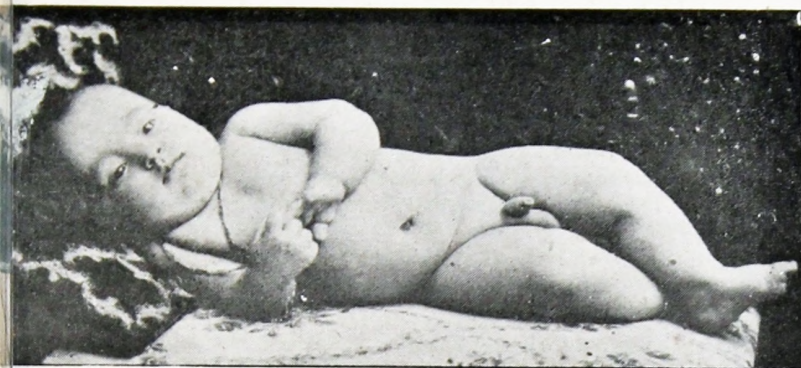
Has de hacerme tú el favor,
Cuando juzgues conveniente,
De enviarme un tema, lector,
Que le interese á la gente
Y que tenga buen color

Que sea de actualidad
Y no de lugar á gresca
De ninguna calidad...
—Suele haber «noticia fresca»
De dudosa seriedad—

Digo, pues, sin presentir
Ninguna injusta revancha,
Que quien siempre ha de escudarse
Debe temer á una *plancha*
Por lo que pueda ocurrir...

Y en pago de tu labor,
—No creas que desvarío—
Si te no brán senador
Cuenta con el voto mío,
Pues soy un buen elector

 Galeria Infantil



Pedrito Garza



Rubén Alfonso Martínez



Francisco Antonio Curell



Niñas de Tarvelo-Zoppi—*Minas*



Antonio E. González



León E. Nodari—*Unión*



Juan Antonio Préchac—*Unión*

- Poetisas nuevas -

HORAS GRISES

(Para LA SEMANA)

A E. Fernández.

Cuando él tan solo para mí vivía
Y en amarle mi dicha se cifraba;
Cuando mis penas y amarguras todas
Con ternuras y besos endulzaba
Y en las negras pupilas de sus ojos
De pasión contemplábame embriagada
¿Quién decirme podría, quién, entonces,
Que muriera en un día dicha tanta?
Un retrato que beso con delirio,
Una flor ya marchita, sin fragancia,
Y una carta amarillenta y rota
Que conservo en el fondo de una caja,
Recuerdos tristes son de aquellos tiempos
De aquellas horas ¡ay! dichosas, plácidas,
En que al amor mi corazón se abría
Como un capullo al beso de las auras...
¡Tristes recuerdos de un amor purísimo
Nacido en los albores de la infancia
Cuando aún sube el rubor á las mejillas
Cuando aún el pecho su inocencia guarda!...
Entonces para mí penas no había,
Todo era dicha, placidez y calma,
En la mente guardaba yo ilusiones
Y en el alma recuerdo- y esperanzas.
¡Mas ¡ay! se fueron tan dichosos días
Y otros han vuelto de amargura y lágrimas,
Otros, muy tristes, en que sólo encuentro
Para calmar mis penas y mis ansias
Un retrato que beso con locura,
Una flor ya marchita, sin fragancia,
Y una carta amarillenta y rota
Que en el fondo conservo de una caja,
Recuerdos tristes de un amor purísimo
Que mientras viva llevaré en el alma!...

Leda Iglesias.

PAISIONAL

Yo padezco cuando siento las congojas de un amante;
yo acompaño sus torturas sollozando con sus penas;
y quisiera ser la mano que enjugara en su semblante
la humedad dulcificada de sus lágrimas serenas.

Cuando veo que en su pecho se desata, deslumbrante,
un infierno apasionado, tengo ideas siempre buenas.
Y quisiera ser un Ángel para así volar triunfante
y verter entre las llamas mis plegarias de amor llenas.

Es mi anhelo que cupieran en el hueco de mis manos
las argentinas aguas de los álgidos océanos
para extinguir ese infierno colosal y abrasador;

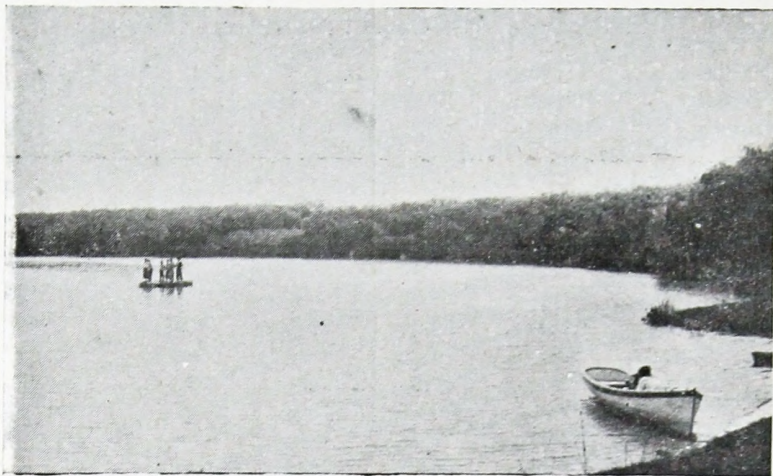
Y si acaso no lograra ver mi intento realizado,
como simple combustible para dar más alto grado
al incendio gigantesco, dejaría en él mi amor!

María Elena Noguera

Por el Riacho del Carmelo

Siempre en el deseo de dar á conocer á nuestros lectores las bellezas del interior, ya que esta revista es de carácter eminentemente nacional, damos hoy algunas notas gráficas tomadas en el riacho del Carmelo, departamento de la Colonia.

Cierto es que también las damos en estas páginas informaciones de actualidad extranjera; pero es preciso tener en cuenta que las exigencias de la información no se reducen tan solo á reseñar los progresos de tal ó cual departamento de la República, pues sabido es que en nuestro territorio existen millares de habitantes que no son del país, los



Una parte del muelle



Otra parte del mismo

LA SEMANA ha logrado imponerse definitivamente, cosa que en verdad nos halaga no solo por los beneficios materiales que nos reporta sino por que nos vemos premiados por la satisfacción de ver realizados uno de nuestros más interesantes propósitos.

Mientras la pluma se desliza con más ó menos rapidez sobre estas desordenadas cuartillas, observamos que nada tienen que ver las líneas escritas, por lo que se refiere á la descripción de los pintorescos lugares que reproducen los grabados.

Sin continuar abusando de la paciencia de los amables lectores, entremos de lleno en

cuales tienen á su alcance el medio de estar al corriente de lo que acontece en sus respectivas patrias, ya que también ellos nos prestan su concurso siendo favorecedores de este semanario.

Claro está que con especial interés nos ocupamos de lo que está relacionado con nosotros, como lo venimos comprobando desde hace más de un lustro.

Y si con preferencia nuestras páginas se ven invadidas por la inmensa cantidad de notas gráficas que aparecen continuamente, reflejando la evolución de cada departamento, esto tiene su explicación debido á que en cada uno de ellos



Vista tomada desde el otro sitio

lo que nos obliga la crónica, aunque no lleguemos á hacerlo de modo maestro ni nada que se le parezca.

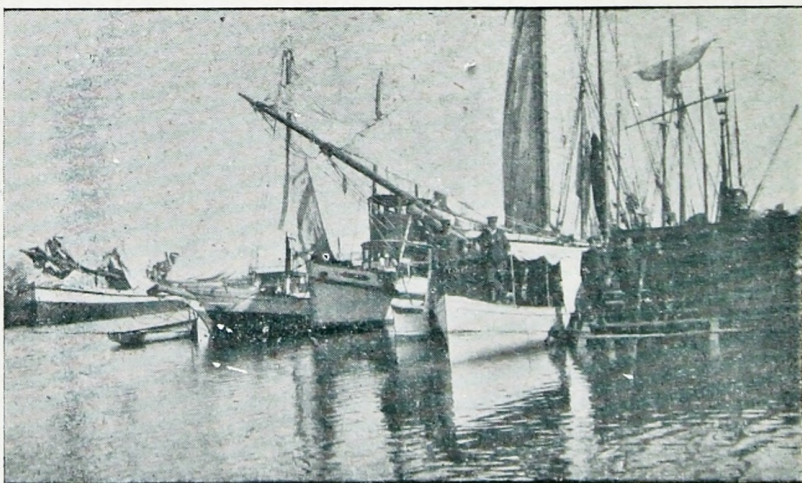
Pero, olvidándonos del preámbulo, ya tarde nos damos cuenta que hemos entregado á las cajas los primeros originales y que el espacio nos falta para explayarnos respecto á lo que en verdad tienen relación con estas líneas.

Sin embargo, por las ilustraciones correspondientes podrá el lector enterarse en una forma más concisa de lo que nos propusimos; y si por cualquier circunstancia no quedaran satisfechos, para bien de los felices que habitan los lugares del Carmelo, les invitamos á que concurren á visitar tan delicioso paraje, en la seguridad que un paseo por el riacho les hará olvidar el mal rato que involuntariamente les causamos con la lectura de lo que hubo de ser una información escrita y resulta solamente gráfica...

Quieras que nó, damos por terminado nuestro cometido, seguros de haber llenado los blancos que suelen quedar al margen de los fotograbados, pero no tan seguros de merecer la absolución de quienes hayan leído estos párrafos, los cuales quizá lleguen á condenarnos si creen que hemos incurrido en *peccato peccatorum*...



Al murmullo de las olas...



Un paseo por el Riacho



El vapor «Tritón», á su llegada al Salto Fot. Toucón)

MARÍTIMAS

Los lectores se harán enterados del accidente que á la salida de la dársena bonaerense ocurrió al vapor «Tritón», debido á un choque con un transatlántico español.

La fotografía que reproduce el grabado adjunto, da una idea de la situación en que quedó el mencionado vapor, que indudablemente, fné el que llevó la peor parte.

Con todo, el accidente no llegó á mayores consecuencias y luego de procederse á las reparaciones del caso, siguió su interrumpida marcha.



El ramo de coral

El *Checa* lo contaba de una manera un poco siniestra, que hacía estremecer. Porque el *Checa* era un viejo lobo de mar, un Peer Gint embustero de aquel pueblecito de rocas, que odiaba a las mujeres.

Caía la tarde; en el fardo de la callejuela estrecha y tortuosa, con casas blancas, pintadas de cal, á uno y otro lado, había un pasadizo, una especie de agujero entre dos casas, por donde entraba bufando el aire, con olor de marina, y en cuyo fondo, según las noches, azuleaba ó blanqueaba el mar.

A la entrada de este callejón, húmedas de agua pulverizada por el viento, había unas cuantas piedras amontonadas, donde se agrupaban los vecinos del barrio, casi los del pueblo, á escuchar las narraciones del marino viejo, tuerto, enjuto y embustero.

—Y esta noche, ¿qué nos dice?, ¿qué predica?, ¿qué se ha visto, *Checa*?...

Una de las muchachuelas de la calle decía estas palabras, y era una muchachuela rubia, fina, sacudida de cuerpo, muy poco mujer, muy desamorada, que tenía á su hermana casi en la agonía y no se acordaba de su hermana.

El *Checa* sabía todo esto, y sabía además que aquella muchachuela le tenía por un embustero.

Más de una tarde—en aquel mismo sitio—á la luz de la luna, al murmurio del mar, contando cosas, se había fijado en ella: la había visto

acoger con una sonrisita impertinente y fría sus estupendas narraciones.

El *Checa* era, ante todo, un hombre serio; que sabía respetar á los demás y quería que los demás le respetaran.

La muchachuela, disparada su pregunta, se había quedado quieta, con la cabeza ladeada y con los ojos burlones y diminutos clavados en el *Checa*.

—Mucho se dice, mucho se predica, contesta el viejo lobo; pero todo inútil, todo en balde. Las mujeres seréis siempre así...

Murmillos en el auditorio femenino, como de aguas claras que tropiezan de repente en una roca negra.

—¡Sí, señor! refuerza el *Checa* dando en el suelo con la planta de su pie desnudo.

Al mismo tiempo clavaba en todas las mujeres su ojo turbiamente verde, y todas se callaron.

Sacó el viejo su pipa de bordes romos por el uso, prendióle fuego, con sus fósforos de trapo, plegó la una pierna sobre la otra y enredó su pie como un manojo de nervios en la pierna inferior: luego puso un codo sobre la rodilla, apoyó su barba en la mano de dedos larguiruchos, llevó con la otra mano su pipa á la boca, y mientras fumaba, incensando, como un sacerdote egipcio, con las bocanadas de humo, el escarabajo verde de su ojo, fué diciendo:

«Habíamos salido aquella tarde con tres com-

pañeros a la pesca del coral. Llevábamos el laúd grande y la máquina, fijada con tornillos, sobre la cubierta del laúd. Se sabía todo en el pueblo, y se sabía que venía con nosotros Andrés...».

Movimientos en el auditorio femenino: cabezas que vuelven, prolongaciones de barbilla que señalan algo, miradas que se ciavan en la muchachuela desamorada: y la muchachuela se pone muy pálida.

Sigue el Checa.

«Venía con nosotros Andrés, el enfermizo, el poca lacha, el escuchimizado, que hablaba siempre con palabras grandes. Todo lo conocíais: de esto hace pocos años todavía...».

«Del pueblo habían salido para seguirnos muchas barcas porque la pesca podía ser una bendición del cielo, la salvación del barrio; la alegría y la riqueza para muchos años. En todas las barcas había mujeres que se reían, que cantaban, que cogían los remos, que metían los brazos desnudos en el agua y se mojaban hasta el codo.

«Hacia sol. El mar azul parecía, con el viento, un campo sembrado de florecitas blancas.

«Habíamos llegado al sitio señalado de antemano. Hice que dos compañeros mantuvieran quieta la barca con los remos. Los que conocían la máquina se dieron a su faena, y Andrés y yo comenzamos a ponernos los vestidos... Todas las barcas curiosas estaban a nuestro alrededor, como abrazándonos... Realmente daba gusto hundirse en el mar, dejando afuera aquel montón de buenas voluntades pendientes de vosotros. Ahora todas las mujeres callaban y diríais que rezaban...».

«Pero en la barca más próxima a la nuestra, en la primera que había salido del pueblo para seguirnos, en la que anduvo tan de prisa en nuestro seguimiento, que más bien parecía empujarnos, había sólo una mujer, una mujer muy joven con su padre viejo y casi ciego. Era la única que no estaba blanca ni asustada entonces...».

Tenía sonrosadas las mejillas, los ojos brillantes y le temblaban los vellos de la nariz nerviosamente...».

—«Andrés, grita de pronto dirigiéndose a mi pobre compañero, que acababa de vestirse: ¡Andrés, quiero un ramo de coral, el ramo de coral más grande y más hermoso que se haya visto nunca!».

«La voz de la mujer había atravesado, fina como la punta de una espada, el aire limpio de aquel día.

«Andrés quería a aquella mujer, para la cual decía siempre sus palabras grandes; y aquella era la primera vez que la cual le hablaba sonriendo.

«El muchacho respondió que sí con la cabeza, se dejó amortajar en aquella mortaja de momia y se hundió en el agua; sus ojos estaban entonces ensangrentados, como el sol en las puestas.

«Me dió miedo bajar al agua y esperé verle salir de nuevo. Pasan unos segundos... unos minutos... pasan unas gaviotas silbando por encima de nosotros y nadie levanta la cabeza: con tanta ansiedad tenían todos los ojos cla-

vados en el mar... Las gaviotas se pierden pronto en la distancia y silban otra vez...».

«Andrés h ce desde abajo una señal: los que conocen la máquina se dan a su faena, y haciendo antes una sombra negra en el agua, como el cuerpo de un ahogado, sale el muchacho con su traje negro y goteando al lado del laúd. Se garra a un remo con la una mano y muestra en la otra dos enormes ramos de coral, grandes como el puño, á la que rie...».

«Todo el mundo calla: las mujeres las niñas, hasta el agua, que se aquieta con profundo pismo.

«La muchachuela examina los dos ramos implacablemente, y hace que no con la cabeza... Son grandes, pero grandes como aquellos dos se han visto y se verán muchos ramos de coral...».

«En un segundo Andrés los ha vuelto á arrojar al mar y ha desaparecido él mismo augustamente...».

«Fué espantoso. Todos sabían, en las barcas que Andrés estaba enfermo: que no servía para la pesca aquella; que se ahogaba por momentos debajo del mar. Algunas barcas se marcharon... Desde otras gritaba la gente llamando al mozo con desesperación... Y pasó tanto rato que el día se fué hacieneo gris: soplaban un viento frío.

»Volvio á cubierta Andrés con su enorme ramo.

»Le quitaron enseguida el traje negro, y el mozo estaba frío, sudaba y se ahogaba y se moría...».

»Pidió que se entregara á la muchacha el ramo de coral, grande y hermoso como nadie lo había visto nunca...».

—Y vivió todavía algunas horas...».

»Partió la muchachuela con su barca negra, su padre medio ciego, sola en medio del mar y besando el ramo enorme de coral...».

»¡Son malas las mujeres!».

El Checa había terminado con su frase favorita. Un silencio absoluto daba la medida de la impresión que había causado aquella tarde en sus oyentes: á lo lejos, por el mar, cantaban unos hombres que pasaban en una barca.

La muchacha desamorada y burlona estaba seria y dijo:

—«Checa! ¡Has hecho mal! no has contado verdad!».

El viejo enmudece mirándola: ella se ha levantado, es alta esbelta en medio de la obscuridad y tiene gestos estatuarios.

—Andrés murió, todos le conocíais: me quería y yo le quería á él; pero le quería grande le quería ilustre, le quería fuerte: hoy es sagrada y noble en este pueblo su memoria: pescadores, mujeres, hombres y niños hablan de él como de un santo... Nadie ha vuelto á pescar un ramo de coral como el que le costó la vida...».

No son malas las mujeres... Checa: ¿Quién te dice que no les cuesta lágrimas ver que son débiles los hombres?».

Y sin que nadie le contestara, comenzó ella á andar con pausa grande, por el callejón estrecho, en busca del mar... á pasarse la mano por la frente, á mirar las olas... y á llorar.

Crónicas femeninas. - MODAS



Queridas lectoras: Diréis que os había olvidado por completo, pero no es así. La entrada de la Primavera ha venido á despertar mi letargo y este es el instante en que me teneis con vosotros, y quizá por las tardes voluamos á encontrarnos por la deliciosa playa de Pocitos.

¿La causa de mi silencio desde un tiempo á esta parte? ¡No la queráis saber! He pasaeo un Otoño triste, tristísimo... pero para qué evocar las cosas idas, cuando nos esperan tantos encantos en los días primaverales, ¿verdad?

Después de este pequeño *introito*, vamos á lo que interesa:

Hoy tengo el placer de presentaros varios modelos que por su elegancia y *chic*, indudablemente, no dejarán de ser de vuestro agrado. Por ejemplo: el que está señalado con el número 1, á la izquierda, representa un hermoso vestido de «Moiré Souplée», en el nuevo corte de tres cuartos, ligeramente plegado al frente—á la derecha, sombrero de copa dura, negro, con plumacho idem: pollera de satén negro y chaqueta de encaje inglés.

Número 2.—Sombrero de paja con crepé de seda y un ramo de rosas que cae sobre la espalda.

Número 3.—Sombrero de paja de tagal con adornos de tul de color y plumas de avestrúz.

Número 4.—Sombrero cubierto de *moiré* con un plumacho largo, que parte moño de la cinta que aparece en el mismo.

Creo, mis buenas amiguitas, que por hoy quedareis satisfechas de los modelos que os ofrece quien os saluda con cariño,

MIMI

EL GAMIN

A Edmundo Bianchi

Como un montón de hojarasca que el viento dispersa, así se esbandan los «canillitas» voceando periódicos.

Corren, saltan, ríen, suben al tranvía, gritan, vuelven á reír con lo o aturdimiento, y felices, infatigables, continúan la eterna labor activa, mordisqueando un pan, blanco y blanco unas veces, negro y duro las más.

Rubios y morenos, llevan la uniformidad de la miseria y hasta de la mugre. Me siento dolorido, lastimado, abatido, ante tanto infortunio. Veo caritas pálidas, macilentas, consumidas, á las que les da el hambre, la gravedad de personitas tristemente serias. Veo mejillas sonrosadas que poquito á poco pierden el color tornándose lívidas. Y la risa de ellos, esa ingenua carcajada infantil semeja un rayito de sol en día lluvioso.

Risa que hace más violenta y dolorosa la observación del pequeño hombre, que tuvo la desgracia de no haber nacido en cuna dorada, donde las sedas y batistas dan tédio, sino en el húmedo y duro suelo de un cuchitril cualquiera.

Esa dulce carnicita sonrosada, sabe: del tiempo las inclemencias; del padre borracho los brutales golpes; y del aristócrata enfatuado, la puntera del acharolado zapato, hundiéndose en sus nalgas. Más tarde sabrá de todos los vicios. Ya engendrado con algo de mala sangre, la calle concluye la obra de transformar al gamin en ladrón ó en asesino—¡Negro porvenir de los pueblos!

Esa infancia que se pierde, es necesario encauzarla por medio de la buena educación, á ese manojito de florecillas que empiezan á ponerse mustias y á marchitarse antes de tiempo, hay que darles una vida sana y noble, haciendo que el estudio sea la base de ella.

Sanear el ambiente, limpiarlo de rachas infectas, oxigenar los miserables cuartuchos del «conventillo», alejar la miseria, ese pájaro gris y enorme que tiende sus largos alones, especialmente sobre determinados barrios de las ciudades; nos obliga nuestro cariño á los hombres hermanos, nuestro afán de hacer obra piadosa, nuestras ansias de que los sufrimientos humanos mengüen.—¡Cuántas covachas existen, donde no penetra ni el sol ni el pan!

La miseria desesperante, la falta de trabajo,



el no comer, cambia á los hombres de buenos y laboriosos, en holgazanes y canallas. Si la pobreza es honesta, si al hogar vuelve el jefe sudando sangre, calenturiento, fatigado, luego de encallecerse las manos en la fábrica ó en el taller, podemos aseverar sin equivocarnos, que nos hallamos frente á una familia bondadosa, rica en sentimientos dentro de su pobreza material.

Si se pudieran sacar á luz las almas, y darlas vueltas como al forro de un saco, muchos asombraríanse de ver la belleza existente en el alma de los verdaderos pobres, y la podredumbre y pestilente de los ricos. La riqueza del pobre en buenos sentimientos, la pobreza del rico en sanas ideas.

Pero el hambre...

Una viuda con varios hijos pequeñines—vendedores de diarios—cosía continuamente, á toda hora, sin poder reunir lo necesario con que solventar los gastos indefectibles. Hoy no trabaja, viviendo acomodadamente. Sus hijos van á la escuela.—¿Sabéis lo que ha hecho la buena madre, para no volverse tuberculosa y dar á sus nenes con que no morirse de hambre mañana? Se ha prostituido. Yo aplaudo y censuro. Aplaudo el sacrificio. Censuro á la sociedad, que se negó á tender la mano á la desgraciada mujer, porque «aún no estaba enferma»—Expresión de la matrona X, perteneciente á una institución de beneficencia.

El obrero en cuanto pierde asiduidad y cariño al oficio, se contamina de malas pasiones, se enloda, se encanalla, se hace pícaro, rufián y ladrón sin enmienda. Las mujeres, descienden á la prostitución pero continúan siendo madres tiernas y amorosas.

El genio del mal perdura entre los padres del gamin. Unos se entregan á la bebida, creando frutos endebles y malsanos. Otros,

plagados de sucias degradaciones, arrebatan camente capaz la buena educación. Y esto al niño las ganancias del día, disipándolas. Al...!, si las altas autoridades gubernativas, algunas enseñanle el aprendizaje de tenebrosos continúan impasibles ante la pléyade de «canillitas» que poquito á poco descienden á desluchan con el mal. Figuraos una hermosa criageneraciones absurdas, hijas de ignorantesatura,—la Ingenuida,—entre dos potencias. La filosofías del arroyo, mañana, la infantil generuna, es la violencia, el crimen, la cárcel. La ración de hoy, que sabiamente debiera florecotra, es el trabajo, el hogar, el amor. ¿Quién cer, se lanzará á la humana palestra nimbadavence? Peligroso resulta afirmar, tanto la vicde tinieblas maléficas y de salvajismos dolorosos. toria de la una, como de la otra. La comple- xión del disputado favorece el triunfo.

De salvarle de las garras del crimen, es úni-

Miguel H. Escuder.

ENLACE LATAURE-GILBERTI



Los novios y algunos invitados—Fot. Dante Sica

¿Quién dice ahora que la forma de divorcio sancionada días atrás en la muy Honorable Cámara, deshace los proyectos matrimoniales é inocular un temor acedrentado á la bendición solemne? ¿Quién se atreve á manifestar esa enormidad, cuando vemos á diario en los periódicos columnas enteras de aspirantes al Himeneo? Nadie. ¿Verdad?

¿Pues qué? Sepan los lectores que Francia con toda su brillantez y sedería nos envidia perdidamente por los muchos hijos del Uruguay que celebran sus nupcias con alegría y felicidad.

Todo este preámbulo tiene su objeto. El primero es que, siendo nosotros muy amantes de la Patria, deseamos que todo el mundo se case, así habrá más brazos para abrir los surcos y más puños para defenderla. El segundo, que con perdón debió ser el primero, es felicitar á dos jóvenes que contrajeron enlace días pasados. Son ellos la bella señorita Lina Lataure y el señor José Gilberti.

El Sr. Daneri Nicolini

Ha dejado de pertenecer al personal de la Administración de LA SEMANA,

el señor Luis Daneri Nicolini



TEATROS



SOLIS—Con las dos funciones realizadas el domingo en este teatro, se despidió de nuestro público la compañía de zarzuelas españolas de José Moncayo.

En la breve temporada que tan proficuos resultados diera á la mencionado troupe, se llevaron á cabo algunos estrenos que dieron lugar á que los concurrentes pasaran un buen rato, no escatimando por tanto los aplausos para el señor Moncayo, cómico de verdad, y para las señoras Mayendía, Pinós, Haro y Esplugas, lo mismo que para los señores Vila, Soriano, etc.

Según nuestros informes dentro de breve tiempo debutará en este mismo coliseo la gran compañía de operetas Caramba Sconamiglio.

URQUIZA—Parece que esta vez no llegaron á inmiscuirse en los asuntos teatrales las damas que constituyen el Comité de Censuras; pero aunque así hubiera sucedido creemos, que la señora Xirgú no por eso dejaría de representar *Salomé*, la famosa tragedia bíblica



SABINA VITTONI

Simpática compañera del primer actor cómico del Politeama



SEGUNDO R. POMAR (Por Passano)

Actor genérico de la Compañía Podestá Vittone, uno de los más inteligentes y estudiosos.

del poeta inglés Oscar Wilde. La interpretación de esta obra, como se sabe, tuvo lugar el viernes por la noche ante una numerosa y selecta concurrencia, entre la cual, si no nos engañamos, pudimos notar la presencia de varias damas del comité de marras...

La joven y celebrada actriz catalana se adjudicó un nuevo triunfo interpretando el rol de *Salomé*, en cuya obra efectuó con toda maestría la famosa danza de los velos.

El sábado, con *Los Intereses Creados*, obra del renombrado autor Jacinto Benavente, realizó el señor Emilio Thuillier su función de gracia. Excusamos decir que esta velada fué un nuevo éxito artístico para el excelente actor, el cual, conjuntamente con la notable primera actriz, fué objeto de calurosas y francas manifestaciones de simpatía.

Esta noche gran función á beneficio de la señora Xirgú, en cuyo acto, que será todo un acontecimiento artístico y social, se estrenará *Judit*, obra del eximio poeta Francisco Villaspesa.

POLITEAMA.— Si actualmente no podemos reseñar ninguna novedad respecto á la actuación de la troupe Podestá Vittone, seguros estamos que muy pronto daremos á conocer muchas y bastante buenas por cierto.

No diremos pues, que noche á noche en segunda y tercera sección se observa el cartelito que reza: *No hay mas localidades*, porque esto no constituye una novedad en el Politeama mientras se halle Vittone y los elementos que lo acompañan.



ENRIQUE MUÑO

Primer actor cómico, que mañana hará su debut en la compañía Arellano

18 de JULIO—Domenech y los suyos no podrán seguir ofreciéndonos melodramas y novelas de folletín porque el domingo terminaron su temporada.

El próximo jueves en el Injoso coliseo de la Avenida se presentará el ilusionista indiano Dr. Richard y la telépata Mme. Grocé Richards. La pareja que nos ocupa realizará pruebas de telepatía, ilusionismo oriental, transmisión del pensamiento, ciencia oculta, prestigitation y otros números que rezan en los programas.

NACIONAL—Mañana hará su debut en este teatro el primer actor cómico Enrique Muño. Muy buenas referencias tenemos respecto á la labor escénica del artista Muño, quien se presentará en las obras «El doctor Franz, cirujano» y «Como el Mármol».

Anoche debe haberse estrenado «Torno Libre», drama en tres actos del doctor Faustino Trongé, cuya obra, á juzgar por los informes que teníamos de ella, es probable que haya sido un éxito para el autor y actores.

¡Soy Filósofo Yó!—La compañía del popular actor Florencio Parravicini estrenó el viernes en el «Argentino» bonaerense la pochade en tres actos de nuestros compatriotas Edmundo Bianchi y Ramón Vázquez, obra que aún sigue representando en aquel teatro con creciente éxito.

COLON.—No obstante la buena voluntad y dirección de la simpática señorita Berta Eirin la cual por unos días reemplazó á la primera actriz Mirta Bottaro, llegó á notarse la falta de este elemento; pero los muchachos de la Compañía de Arte Dramático, pueden estar de parabienes, pues la mencionada señorita pronto reanudará su interrumpida labor.

Mucho éxito obtuvieron los discípulos de la señora Pezzana, interpretando *De Mala Racha* obra que da lugar á que el primer actor Domingo Sapelli pueda lucirse como él sabe.

CASINO.—Un gran acontecimiento tendrá lugar esta noche en el alegre coliseo de la calle Andes, pues el campeón uruguayo Rómulo Mangini medirá sus fuerzas con los luchadores extranjeros que se disputan el campeonato.

Este número será precepido por un acto de concierto y variedades en lo que intervendrán artistas de positivos méritos.

ROYAL.—La nueva comedia de Ramos, *El Inmigrante*, esta haciendo mucho furor en este teatro, causa por la cual se ve favorecido de numerosa concurrencia.

Compañía D. Uruguaya.—El próximo sábado debutará en el teatro Escudero de la ciudad de Minas, la Compañía Dramática Uruguaya que con tanto acierto dirige el primer actor Carlos Brusar. Le auguramos un éxito.

En La Lira.—En nuestro primer conservatorio musical, el próximo lunes tendrá lugar un gran concierto artístico en honor del joven tenor uruguayo José L. Sacco, con intervención del mismo.

COMEDIA.—El sábado se llevará á cabo en el teatro Paso Molino, una función á beueficio del conocido aficionado Agustín Rey, el cual, conjuntamente con otros muchachos aptos para las tablas, representará *Los Mirasoles*, hermosa comedia en tres actos del aplaudido autor Sánchez Gardell.



PEPITO PETRÀY (Por Passano)

El más popular de los machi-tistas nacionales

ESTUDIANTES GASTRONOMOS Y DEPORTISTAS



Los alumnos del Instituto Normal de Varones

Asociándose á las fiestas que con motivo de «La Semana Galénica» celebraron los estudiantes, los alumnos del Instituto Normal de Varones realizaron un paseo á la pintoresca Villa Colón donde pasaron un día de expansiones sanas y agradables.

A las 12 a. m. los excursionistas rindiéronle los honores á un succulento asado, organizando por la tarde un gran partido de football entre los mismos, cuyo

acto dió lugar á una reñida lucha sportiva, causa por la cual los jóvenes deportistas practicaron un saludable ejercicio físico, pues el mencionado partido se desarrolló en un ambiente de franca camaradería, exento de esas brusquedades peculiares en nuestros footballers



Escolares footballistas

MATEMATICAS versus MEDICINA



Los cuadros de Matemáticas y Medicina, antes de alistarse para el partido verificado el miércoles pasado, venciendo el de la Facultad de Medicina por 2 goals á 1.



Colombo y Delgado, capitanes de los teams de Medicina y Matemáticas.

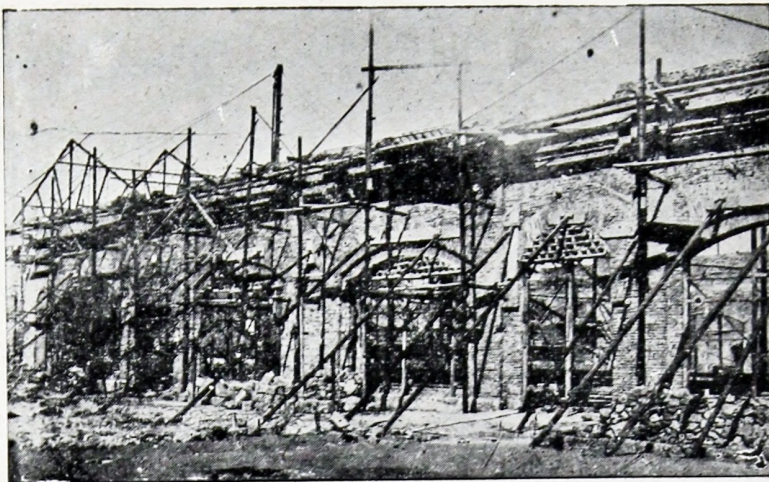
Un edificio en construcción que se derrumba por tercera vez

La obra existente en la calle
llas del Plata y Florida, cu-
propietario es el señor doc-
Gallinal, parece llevar el
o de la desgracia, ó como
egaramente se dice de la
otra».

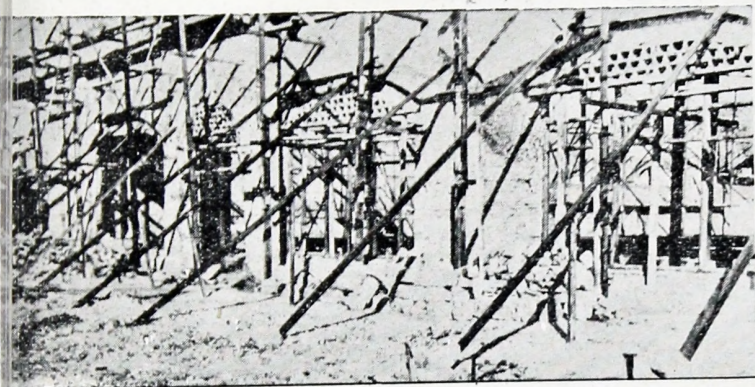
Como que es la tercera vez
se se derrumba!

El derrumbe de una cabriada,
o de cuyos vientos cedió al
s estirada, ocasionó al obre-
Agustín Romero, español,
tero de 36 años de edad,
domicilio en la calle Dár-
a 25, lesiones en el pie
uiendo.

Dicho obrero fué llevado rá-
amente al Hospital Maciel,
nde quedó en asistencia, ha-



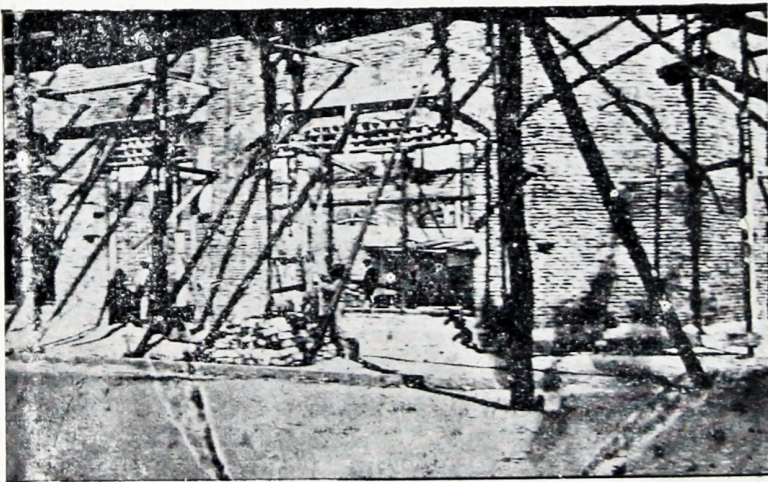
El frente del edificio derrumbado



Los puntales como medida de precaución

ones, el Cuerpo de Bombe-
s, que con una rapidez ad-
rable llegó al snceso «des-
oma tor», con todos los obje-
s necesarios para el ca-o.
Y ya que hablamos de este
uerpo, debemos hacer constar
e se halla organizado como
nca.

Las contusiones de Romero,
son de gravedad extrema.
Y como viénense sucediendo
nsecutivamente casos como
que hoy referimos, nos cree-
os en el deber, para salva-
uardia de los obreros, que
ebe obligarse á los patrones
obras en construcción, tomar
veras medidas contra posi-
es derrumbamientos.



Los obreros que terminaron el trabajo de apuntalar

biendo sido reconocido por el
doctor Arturo Ferrer.

Ese armazón metálico que
se desplomó inesperadamente,
pudo causar entre los obreros
muchas víctimas. Fué un mila-
gro que tal cosa no ocurriese.

Dicho armazón fué levanta-
do por un núcleo de obreros
dependientes de los señores
Ruiz, Nadal y Calfetti, que bien
pueden dar gracias á sus res-
pectivas estrellas que como
angeles de la guarda, velaban
por sus protegidos. Merecen
sinceras y miles de felicitacio-

Un anda i^o cubano en LA SEMANA - Nos visitó días pasados, el andarín cubano Anto-
nio J. Camacho, que salió en 1899 de Cuba, con el objeto de ganar un premio de \$ 25 000.
Esta prueba de constancia y de fuerzas talonarias, ha sido patrocinada por el diario de la
Habana, «La Discusión.» Camacho, terminará su recorrido al llegar á Río Janeiro.

Contra la carestía de la vida

MITIN CALLEJERO

La manifestación popular organizada por la Federación Obrera para protestar contra la carestía de la vida, realizóse el domingo pasado, mereciendo elogios por el orden y cultura que reinaba en sus filas.

Los obreros del Paso Molino concurrieron llevando al frente de la columna el cartel que puede leerse en el grabado asociándose a los centros de Villa Muñoz, Sociedad de Carreros, Mosaiquistas y otros.

Varios oradores hicieron uso de la palabra, terminando el acto en medio del mayor entusiasmo.



La manifestación realizada el domingo último



Modelo de la medalla



El reverso de la misma

Sporting Club Uruguay

En la fiesta realizada en estos últimos días por el centro sportivo con cuyo título encabezamos estas líneas, tuvo lugar el *Cross-Country Internacional* que anualmente organiza la mencionada Institución, siendo obsequiados los ganadores con una artística medalla, la que podrán apreciar nuestros lectores pues el modelo del cual son las mismas, obra del señor Rossi, se halla reproducido en los grabados adjuntos.

Merece un aplauso el ejecutante de tal modelo por el buen gusto de su dibujo, y muchas felicitaciones al «Sporting Club», uno de nuestros más prestigiosos centros de cultura física.

UNA NOTA NECROLOGICA

No obstante haber transcurrido varios días del fallecimiento de la respetable Sra. Petrona P. de Vilente, pues esta inevitable desgracia ocurrió el 28 del pasado Agosto, damos hoy la fotografía, y aunque tarde nuestro pésame a sus afligidos deudos.

Prueba de la e-timición y verdadero aprecio que gozaba en el seno de sus relaciones la infortunada señora, fué el hecho de que el sepelio de sus restos dió lugar á un sentido duelo por parte de la concurrencia.

Haya paz en la tumba de la que en vida mereció el aprecio de cuantos la conocieron.



DEL INTERIOR

«Rivera»

PERMANENTE

RIVERA

Señor Intendente:

Hacemos saber á Vd. que hasta la fecha no hemos recibido para publicar, las cuentas atrasadas de la oficina á su cargo, cuya publicación hemos ofrecido hacer gratuitamente, y mantenemos la oferta.

La Dirección.

VAMOS A DAR UNA VUELTA POR EL URUGUAY?

NO TE EMBROMES DEMASIADAS LANGOSTAS YA HAY ALLÍ



La Mañana

SAN JOSÉ

El presupuesto de I. Primaria—Todavía...

En uno de nuestros números anteriores, dimos que todas las reparticiones públicas del departamento, habían recibido el presupuesto correspondiente al pasado mes de Agosto.

Pues bien, datos posteriores nos ponen en el caso de rectificar en parte, la noticia dada.

Hasta el día de ayer, el presupuesto de Instrucción Primaria no se había girado á la oficina respectiva.

Lo que quiere decir que el pago del presupuesto marcha con una regularidad... asombrosa.

Y eso que estamos en los últimos días del mes de Septiembre. Un pequeño atraso, como quien dice.

QUERÉS DEJARTE DE AMOLAR? NOSABÉS QUE ESTAMOS EN LA EPOCA DE LAS CASAS DE VIDRIO??



El Eco Rosarino

ROSARIO

El terrible acridio

Podemos asegurar á nuestros lectores, que es muy difícil que la langosta invada el territorio de la República.

Estas noticias las ha suministrado el ingeniero agrónomo argentino señor Huergo, que en una reciente entrevista tenida con un miembro de la Defensa Agrícola Uruguaya, expresó su idea definida, indicando que á juzgar por la dirección tomada por las mangas de langosta, es más que difícil que la langosta invada el Uruguay. Podemos, pues, felicitarnos, de habernos librado este año del terrible azote.

MI SUELDO?

CUANTAS VECES QUERES QUE TE DIGA QUE NO HAY CRISIS???





DE LOS NIÑOS

Los golosos



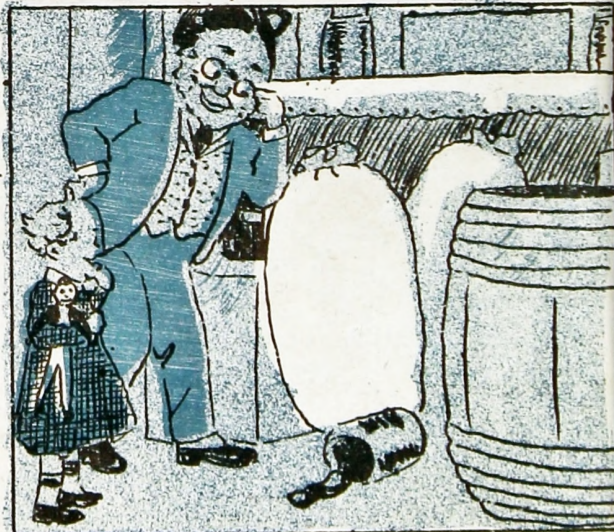
Por cometer dos pibes una aventura,
Ponen de vigilante á una criatura...



Y entrando en la despensa los muy bribones
Se atracan de duraznos y de pelones.



Pero como oyen pasos y eso les pica,
De cabeza se meten en la barrica



Llega el abuelo: llama, no le responden,
Y viendo en la barrica que ellos se esconden...



Resuelve en un instante, por puro gusto,
Con la bolsa de harina darles un susto.



Y ahora aquí están los chicos armando grita
Mientras rie el abuelo con la nenita.

¡Andá á bañarte!



Esta es la frase que suele exclamar el vulgo con frecuencia; la misma que una voz interior nos dice á todos ya que se acerca la temporada balnearia.

¡ANDA A BAÑARTE!

Se digieron estos felices bañistas

Y «¡Andá á bañarte!...» le diríamos con doble intención á quien negara en Montevideo la casa que vende mas bueno, elegante y barato es la

GRAN MUEBLERIA DE

- Pascual Barrios -

URUGUAY Y MINAS. - - Los trenes 12 y 46 dejan en la puerta



SI Vd. cree que la palabra Worcestershire significa la Salsa Worcestershire de origen o sea la **LEA & PERRINS**, os engañais.

Esté Vd. prevenido! De la primera impresion por parecida que sea la semejanza de el frasco y de la etiqueta con los de Lea & Perrins no acepte la marca que le ofrescan, antes de haber visto la etiqueta detenidamente y de comprobar la firma de Lea & Perrins, en letras blancas.

La escritura blanca sobre
la etiqueta roja:

Lea & Perrins
indica
la verdadera
SALSA WORCESTERSHIRE
de origen.

b5

Revista militar y desfile de perros sanitarios



Aunque no se trata de una nota de actualidad, consideramos conveniente publicar la presente nota que reproduce una escena verdaderamente sugestiva; escena que tuvo lugar el 14 de Julio en Francia, con motivo de la revista militar organizada en la mencionada fecha.

Al lado de los militares afiliados á la Cruz Roja Francesa, vemos á los perros que pertenecen á la misma Institución, cuyos animales con la fidelidad peculiar en ellos, recogien á los heridos en los campos de batalla. ó se disponen á auxiliar á los mismos.

EL LEÓN Y SU FÁBULA



El león «artista»

Mr. George Bernard Shaw's, ha dado el gran golpe en Londres al interpretar en la escena las fábulas de Esopo y Lamartine. Los diarios han tenido grescas. Desde el tono serio al altisonante han elevado sus voces periodísticas. Los públicos ingleses dejando en los «halls» de sus respectivas casas, la pesada piedra de sus indiferencias se han apasionado como cualquier auditorio latino.

El inglesito artista es un nene con toda la barba. Dió en el clavo, con la misma facilidad que un herrero al marronearlo en la herradura. Sus bolsillos se sintieron acariciados con el grato tintineo de las libras esterlinas.

Aquella hermosa fábula del león y el pastor, en que la fiera tiene en una de sus zarpas clavada una puosa espina y el amoroso pastor se la quita sin contar con el eterno agradecimiento del noble animal, la ha llevado al teatro, Mr. Bernard, con una gracia y una realidad soberana. El león, como los lectores y los ciegos verán en las adjuntas fotografías, es



Epílogo de la fábula
La fiera y el pastor de «garufa»



El pastor quitando la espina al noble animal

de tela y cartón pintado. Dentro de este disfraz hay un ser humano que no sabemos de que sexo es, pues la tela no nos permite constarlo.

Desde estas páginas, clamamos porque el sabio intérprete de los animales creados por Lamartine y Esopo, venga con su «troupe» zoológica á uno de nuestros teatros, á ver si así se consigue que el público montevideoano adquiera más entusiasmo por el arte de Talia.

CHISTES

Para niños de 3 á 80 años

La borrica del gaitero



—¿Qué te paice de esta burrica que hi compra?

—Como maja... no pue ser más; pero ti pocas facultades pa el trabajo... Por supuesto, que... si no ha de hacer otra cosa que portiar la dulsaina...

El juez al acusado

—¿Porqué usó Vd. un nombre supuesto al cometer la estafa?

—¿Y cree su señoría, que por ventura iba á valirme de mi nombre para estafar á alguno?

El tenedor de libros á su patrón

—Me acaban de decir que fugó Rodríguez, el mismo que á Vd. le debe un traje de 25 pes.

—¡Menos mal que no le apuntamos dos trajes en lugar de uno!

El maestro—¿Cuando es el mejor momento para poder recojer la fruta?

El discípulo—Quando no está el quintero i tampoco el perro.

Visita de pésame

—Crea Vd. que participo de su dolor, señora ¡Un marido tan bueno, tan generoso, tan noble!....

—Sí, señor; era un modelo de esposos. ¡Y lo peor del caso es que sé lo que he perdido é ignoro qué tal será el sucesor!

Entre amigos

—Cué, decime; ¿no te parece que es falso este patacón?

—Sí, no suena bien.... Pero mirá, préstámelo y mañana te contesto.

Entre hermanos

—¿Estas enferma, Yoya?

—Sí, Pedrito; porque me comí las guindas....

—¿Qué guindas? Si no las hay....

—Sí, las del sombrero de tía María.

—Enrique, ¿cómo marchan tus estudios?

Muy bien, ya sé más que la mae tra.

—¿Cómo?

—Me pasaron á la tercera clase y ella quedó en la segunda.

—¿Qué dicen los nenes bien educados cuando se les dá un bombón?

—Más...

¿.....?



Los chicos se divierten...

Cuatro líneas 1 peso

Industria y Comercio del Uruguay

Cada línea más 30 cts.

USAD EL JABÓN BÃO, ES EL MEJOR Y MAS ECONÓMICO.

Pasajes para Chile, Zabala 1528

Tango Criollo «Palpitando», ya apareció.—
En venta en esta Administración, calle
Florida 1135

ARTICULOS de viaje y football —Zapa-
tería. **Surtido Completo** — Uruguay
1259.—T. la U. 1518 (Cordón).

Pidan taxímetros del París Garaje

GRABADOS SOBRE CRISTALES

Francisco Vittone — Ejido 1425

Biselados y plateados—Guglielme
y Vittone—O. del Pata 334

LOS MEJORES PIANOS DEL MUNDO

Automáticos de 88 notas, de Nueva York

Vittone Hnos-Ejido 1442-Montevideo

GRAN CASA C. L.—Fiambrería y co-
mestibles en general—Dodera y Quei-
rolo.—Convención 162 y 164.—Los dos te-
léfonos.

INSTITUTO óptico «Masó»—Examen gra-
tis de la vista.—Consultas: de 10 á 12
y de 2 á 6 p. m. 18 de Julio 1331 entre
Ejido y Yaguarón.

“LA AMERICANA”

Fábrica de Billares, Tornería en Marfil

— DE —

FRANCISCO TUCCI

La casa cuenta con un gran surtido
de Billares, Franceses y Americanos.

599—CALLE PIEDRAS—599

Teléfono: «La Uruguaya», 2076 (Central)

Prueben AGUA MATUTINA

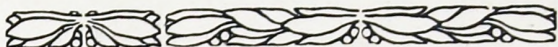
Espléndida ocasión

CAJA CHUBBS

En buen estado, poco uso. Se vende por
poca plata porque estorba y no se nece-
cita.

Verla: Zabala 1528

de 9. a. m. á 5. p. m.



ANTONIO PARODI—Taller de Hojalate-
ría y bombería—Cañerías para gas y
aguas corrientes.

Ituzaingó 1513—Montevideo

Prueben AGUA MATUTINA

BICKLETTAS «ALCYON». **L«EGNANO»**
Y **«DIAMANTE»** — Unico represen-
tante Pablo Zaneta—Catálogo gratis—
Convención 1425.

HERRERIA MODERNA—Cocinas econó-
micas, tostadores de globo y todo tra-
bajo perteneciente al ramo.

J. COPONI y Hno.

Cerrito 600 Eq. Juan Ca los Gomez

CARM. LO LOPRESTO

SASTRE

Especialidad en medidas. — Surtido
completo en casimires ingleses y fran-
ceses.—**Caneiones 1027.**

Pasajes para Europa, Buenos Aires,
Norte América — Zabala 1528.

Prueben AGUA MATUTINA que es la mejor

Banco Hipotecario del Uruguay

Misiones números 1429, 1435 y 1439,
entre Rincón y 25 de Mayo

Este Banco ofrece préstamos hipotecarios á 30 años de plazo, en las siguientes condiciones:

Abonando el tomador del préstamo tan solo \$ 6.85 centésimos mensuales por intereses y amortizaciones de cada \$ 1.000.

La cuota referida de \$ 6.85 al mes podrá ser abonada mensual, trimestral ó semestralmente, á elección del tomador del préstamo.

Los deudores podrán cancelar cuando quieran, sin pagar más interés que hasta el día de la cancelación.

Por informes, folletos, etc., al Banco Hipotecario del Uruguay y á las Sucursales del Banco de la República en todos los departamentos del país.

Gustavo Déffés, Gerente

ESTUDIO FOTOGRAFICO

De Manso y Sanguinetti

Se hacen retratos al bromuro, óleo, pastel y lápiz

Calle Sierra 80

Frente al Palacio Legislativo

Teléfono: La Uruguay, N.º 914 Agnada

Montevideo

DODERA y CUROTTI

Instalaciones eléctricas y mecánicas en general

Variado surtido de artefactos para luz eléctrica.—**Lámparas económicas**—A. E. G. (sin igual)—Reparación de Dinamos y Motores—Carga de acumuladores.

RIO NEGRO 1588

ENTRE PAYSANDU Y CERRO LARGO

Tel. La Uruguay, 1350 (C)



Las familias que buscan economía y buena cocina se recomienda hagan uso del libro:

"Nuestro pan decada día"
Por **Carola S. de Grether**

Se vende en las mejores librerías á 1.50 El EJEMPLAR

Ya estableció la

Fotografía El Sol
CARLOS A. CARMONA

Su **CASA CENTRAL** con grandes comodidades en la calle **SAN JOSE 1227**, entre Yí y Cuareim.

Sucursal: Avda. 18 de Julio, 540

Para hacer conocer los artísticos retratos que se hacen en la nueva casa.

Todo trabajo á mitad de precio durante el corriente mes

MONTEVIDEO

Prueben
Agua Matutina
que es la mejor



Esther (Las Piedras)—¿Por qué será que esta llegada de la Primavera en lugar de despertar los instintos amorosos de las mujeres, despierta sus instintos.... poéticos? Mande otra cosa menos vulgar y... veremos.

Un estudiante—Le aconsejamos que se dedique á la abogacía ó á la veterinaria pero, deje Vd., por favor, la literatura.

Camilo J. (San José)—No está malo del todo. Mande otra cosa.

Ozofa—Siga Vd. recordando todo lo que quiera pero no nos envíe versos tan ramplones.

Ibis—No hay que disilusionarse tanto. Vd. tiene buenas ideas... Por otra parte, la ortografía de su carta confirma una vez más lo que dijimos en nuestra anterior respuesta.

Angel R. M.—«Si la vida es así, maldita sea». Oiga Vd., señor, cuando quiera maldecir váyase á la muralla y desahóguese allí tranquilamente. ¿Qué culpa tendremos nosotros en su vida?

Mireya La poesía «Extraña» tiene cosas muy buenas, pero... también tiene cosas muy malas. Vd. puede llevar.

E. Abalo G. (Pocitos)—Artigas iba con rumbo hacia el Paraguay y su poesía apenas llegó á esta redacción, fué con rumbo hacia... el canasto.

Jacinto P. L. (Melo)—Realmente es Vd. un genio incomprendido. Vd. es el primer poeta del universo... Después de Vd. nadie... Después de nadie Víctor Hugo.

BIBLIOGRAFICAS

Dal Cofanetto rosso, por Ascanio Del Mazza (San Paulo, Brasil)—Gentilmente dedicado por el autor hemos recibido este pequeño volumen de poesías italianas, algunas de las cuales son verdaderas joyas literarias.

Boletín de Estaística Comercial—Contiene el estado demostrativo del comercio exterior en el primer semestre del año que corre. Importación y Exportación.—Tránsito y rentas

de Aduana. Es un folleto interesantísimo.

Minerva Así se titula la nueva revista mensual de ciencias y letras que dirige el señor Urbano Loutan. El programa de iniciación es excelente y trae colaboraciones de Carlos Vaz Ferreira, Federico Escalada, Manuel Arbelais, Mario Genta, Juan Zunino (hijo), Rafael Barret y otros. Deseamos al nuevo colega mucho éxito.

Moros prisioneros



En el ataque llevado al Rincón por las tropas españolas, éstas, además de haber hecho considerables bajas al enemigo, lograron apoderarse de un grupo de los mismos, los cuales, como se ve en el grabado, marchan bajo la custodia de algunos soldados de la Madre España, quienes pertenecen al regimiento de Córdoba.

Soldados españoles, conduciendo un grupo de prisioneros moros



Ferrocarril Central del Uruguay

TRENES DE EXCURSION

MES DE SETIEMBRE DE 1913

Siguiendo la práctica que ha establecido la empresa de F. C. C. disponiendo mensualmente trenes de excursión á precios reducidos que facilitan el intercambio social ó comercial entre la capital y el interior, y teniendo en cuenta lo bonancible del tiempo en el mes de Setiembre, está confeccionando la lista de los que correrán ese mes con el intento de poder servir á todas las poblaciones en contacto con la línea férrea. Publicamos á continuación la parte de la lista ya dispuesta:

Martes 23—Central á San José y Mercedes regresa el jueves 25.

Jueves 25—Central á Melo, regresa el lunes 29.

Jueves 25—Central á Canelones, Santa Lucía y 25 de Agosto, regresa en el día.

Domingo 28—Central á San Ramón, Fray Marcos, Mansavillagra y N. Perez, regresa en el día.

Domingo 28—Central á Migueles y Minas, regresa en el día.

MES DE OCTUBRE

PEREGRINACIÓN Á LA VIRGEN DEL CARMEN DEL SANTANDER (MALDONADO)

Jueves 9.—De Central á Maldonado (dos expresos). Regresan el mismo día.

NOTA.—Los boletos especiales para estos trenes se podrán obtener oportunamente en la Casa de los Rev. Padres Capuchinos (San Antonio) calle Canelones y Minas.

Espectáculos

TEATROS

BIÓGRAFOS

Urquiza—Gran compañía dramática española de Margarita Xirgu. Director artístico: Emilio Thuwiler.

Sols—Compañía de zarzuelas españolas, de José Moncayo.

18 de Julio—Compañía española de dramas, comedias y obras poéticas de Juan Domenech.

Politeama—Compañía cómico lírica nacional, Podestá Vittone. Espectáculos por secciones.

Nacional—Compañía cómico dramática nacional Enrique Arellano. Los martes y viernes, funciones populares con gran rebaja de precios.

Colón—Compañía de arte dramático de la Escuela Experimental, bajo la dirección de la eminente actriz Jacinta Pezzana.

Casino—Espectáculo de variedades. Continuos debuts de artistas de todos géneros y nacionalidades. Jueves y domingos matinales, con reparto de bombones.

Royal Théâtre—Variado espectáculo con comedia de Ramos al final.

Stella D'Italia—Los sábados función por la compañía nacional de aficionados y biógrafo todas las noches.

Roma (Unión)—Compañía nacional de dramas y comedias, Lopez Pittamiglio.

Victoria Salón—18 de Julio, entre Olimar y Ejido.

Buckingham Salón—Ada. 18 de Julio entre Daymán y Río Negro.

Au Trianon—18 de Julio y Andes.

Ideal—Plaza Independencia costado Sur.

Lumiere—Florida entre San José y Soriano.

Cinema Concert—Andes 218, entre 18 de Julio y San José.

Oriental—Río Negro entre Mercedes y Uruguay.

Rondeau—Avd. Gral. Rondeau, entre Uruguay y Paysandú.

Popular—Andes entre San José y Soriano.

Las Delicias—Uruguay entre Rondeau y Cuareim.

Real Cinema—18 de Julio y Defensa.

Defensa—Defensa y Lavalleja.

Independencia—Defensa y Constituyente. y
Iris—Arenal Grande entre Miguelete y La Paz.

Uruguayo—Agraciada esq. Gral. Freire.

Justicia—Justicia entre Pagola y Nicaragua.

Biarritz—Alejandro Chucarro 2. (Pocitos)

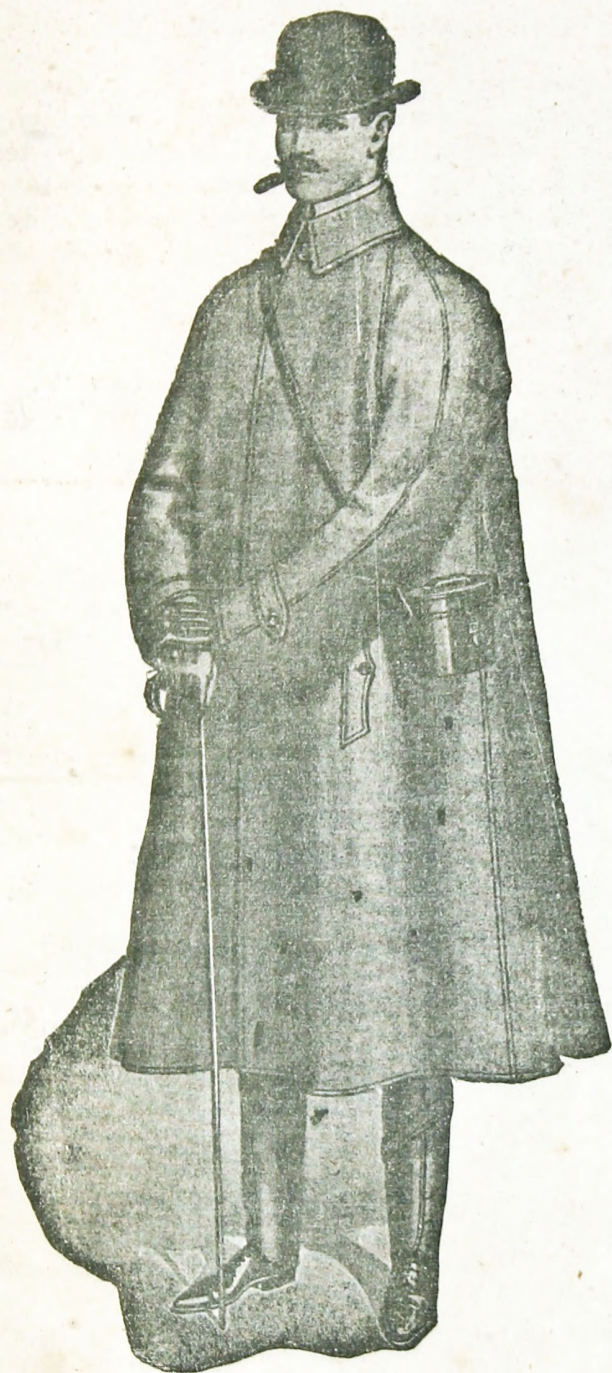
Venus—18 de Julio 200 (Unión).

Cinema 13 de Enero—Calle General Palleja 2562 y San Fructuoso (Arroyo Seco)

Uruguay—José L. Terra y Aramburú

Buenos Aires—Constituyente y M

Otoño é Invierno



Sobretodos Ingleses

Tipo Ranglan Sport Scaiboro y Ramhers

Sobretudo e Impermeable

Tipo Buchrapes-**Ultima novedad**

Precios desde \$ 7 á 25

Trajes de saco desde . . . \$ 7 á 20

para porteros y chuf-

feurs desde \$ 14 á 24

Traje de Yaquet y Smocking \$ 16 á 28

de Frack y Levita . . \$ 25 á 38

CASIMIRES para trajes de hom-
bres y Señoras - - -

Ventas al detalle y á precios reducidos

Muestras é instrucciones para la medida
se remiten á cualquier punto
de la República.

GRAN **Sastrería**
PIRAMIDES

Calle Sarandí, 531 al 535

Anexo Casa Spera- Sarandí 511
Montevideo

Teléfono La Uruguay 1930 (Central)

Antonio Spera



¿A qué se debe?

A qué se debe

que las criaturas tan reacias
siempre á tomar caldo se afanen
por conseguirlo?

Pues, á que en la cocina no se emplea
sino el exquisito

Aceite Bau

UNICOS INTRODUCTORES

PETILLON GALIMBERTI y Cía. - Avenida de la Paz 1327